

Devuelva su Tarjeta de registro de producto o regístrese en línea en www.philips.com/usasupport hoy mismo para aprovechar al máximo su compra.

Al registrar su modelo con PHILIPS usted cumplirá con los requisitos para obtener todos los valiosos beneficios que se indican a continuación, ¡no se los pierda! Complete y devuelva su Tarjeta de registro de producto o regístrese en línea en www.philips.com/usasupport para asegurarse de:

***Comprobante de Compra**

La devolución de la tarjeta incluida garantiza que se archive la fecha de compra, de modo que no necesitará más papeleo para obtener el servicio de garantía.

***Seguridad del producto Notificación**

Al registrar su producto, recibirá la notificación (directamente del fabricante) en el raro caso de un retiro de productos o de defectos en la seguridad.

***Beneficios adicionales**

Registrar su producto garantiza que recibirá todos los privilegios a los cuales tiene derecho, incluyendo las ofertas especiales para ahorrar dinero.

PHILIPS

¡Felicitaciones por su compra y bienvenido a la "familia"!

Estimado propietario de un producto PHILIPS:

Gracias por su confianza en PHILIPS. Usted ha escogido uno de los productos mejor construidos y con mejor respaldo disponible hoy en día. Haremos todo lo que esté a nuestro alcance por mantenerle satisfecho con su compra durante muchos años.

Como miembro de la "familia" PHILIPS, usted tiene derecho a estar protegido con una de las garantías más completas y redes de servicio más sobresalientes de la industria. Lo que es más: su compra le garantiza que recibirá toda la información y ofertas especiales a las que tiene derecho, además de un fácil acceso a los accesorios desde nuestra cómoda red de compra desde el hogar.

Y lo que es más importante: usted puede confiar en nuestro irrestricto compromiso con su satisfacción total.

Todo esto es nuestra manera de decirle bienvenido y gracias por invertir en un producto PHILIPS.

P.S.: Para aprovechar al máximo su compra PHILIPS, asegúrese de llenar y de devolver inmediatamente su Tarjeta de registro del producto o regístrese en línea en

www.philips.com/usasupport

Conozca estos símbolos de **seguridad**



⚡ Este "relámpago" indica material no aislado dentro de la unidad que puede causar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todos en su hogar, por favor no retire la cubierta del producto.

⚠ El "signo de exclamación" llama la atención hacia funciones sobre las que debería leer con atención en la literatura adjunta para evitar problemas operativos y de mantenimiento.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendios o de descarga eléctrica, este aparato no se debe exponer a la lluvia ni a la humedad, y no se le deben colocar encima objetos llenos de líquido como jarrones. **PRECAUCIÓN:** Para evitar descargas eléctricas, haga que la paleta ancha del enchufe coincida con la ranura ancha e introdúzcala hasta el fondo.

ATTENTION: Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

Sólo para uso del cliente

Escriba a continuación el N° de serie, el cual se ubica en la parte posterior del gabinete.

Guarde esta información para futura referencia.

N° de modelo. _____

N° de serie. _____

PHILIPS

Visite nuestro sitio en el World Wide Web en <http://www.philips.com/usasupport>

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Lea todos los avisos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Para limpiar el aparato utilice sólo un trapo seco.
7. No tape las aperturas de ventilación. Proceda a su instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale el equipo cerca de fuentes de calor – Como radiadores, calentadores, estufas o cualquier otro aparato (incluyendo los amplificadores) generador de calor.
9. No anule la seguridad de la clavija de corriente  (ya sea de tipo polarizado o con toma de tierra). Las clavijas polarizadas tienen dos patillas, una más ancha que la otra. Las que disponen de toma de tierra tienen dos patillas y una tercera que es la de conexión a tierra. Tanto la patilla más ancha como la toma de tierra han sido incorporadas a la clavija para su seguridad personal. Si la clavija suministrada con el equipo no es compatible con su toma de corriente, consulte a un electricista para sustituir la toma de corriente obsoleta.
10. Proteja debidamente el cable impidiendo que pueda pisarse o incluso perforarse, especialmente en la parte más próxima a la clavija y en el punto de salida del equipo.
11. Utilice exclusivamente aquellos dispositivos/ accesorios recomendados por el fabricante.

12.  Coloque el equipo **exclusivamente** sobre aquellos carros, bases, trípodes, soportes o mesas especificados por el comerciante o vendidos con el equipo. Cuando utilice un carro, tenga cuidado al desplazar el conjunto carro/ equipo par a evitar posibles daños por vuelco.
13. **Desenchufe el aparato** durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a ser utilizado durante largo tiempo.
14. **Confíe el mantenimiento y las reparaciones** a personal técnico especializado. El equipo deberá repararse siempre que haya resultado dañado de alguna manera, como por ejemplo por daños en el cable o en la clavija, por derrame de líquido sobre el equipo, por objetos que hubieran podido introducirse en su interior, por exposición del equipo a la lluvia o a ambientes húmedos, cuando el equipo no funcione con normalidad o cuando hubiera sufrido algún tipo de caída.
15. **Uso de las pilas – ADVERTENCIA:** Para prevenir escapes en las pilas, que pueden ocasionar lesiones físicas, daños a su propiedad o dañar la unidad:
 - Instale **todas** las pilas correctamente, + y - como está marcado en la unidad.
 - No mezcle las pilas (**viejas con nuevas o de carbono y alcalinas**, etc.).
 - Extraiga las pilas cuando no vaya a usar la unidad durante largo tiempo.
16. **El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras.**
17. **No coloque nada que pueda ser peligroso sobre el aparato** (por ejemplo, objetos llenos de líquido, velas encendidas).
18. Ese producto puede contener el plomo y mercurio. La eliminación de este material puede estar regulada debido a consideraciones medioambientales. **Para obtener información sobre la eliminación o reciclaje de material, póngase en contacto con las autoridades locales [o con la Electronic Industries Alliance : [www. eiae.org](http://www.eiae.org)].**

Contenido

Información general

Información general	114
Precauciones durante la instalación	114
Accesorios proporcionados	114
Limpieza de discos	114
Acerca del reciclaje.....	114

Descripción del producto

Unidad principal	115
Control remoto	116~118
Uso del control remoto	118
Conexiones básicas	119~122
Paso 1: Montaje de los altavoces.....	119
Paso 2: Posición para un efecto óptimo	119
Colocación de los altavoces	119
Colocación del subwoofer	120
Colocación del sistema de DVD.....	120
Colocación de la caja de conexiones	120
Colocación del receptor AV inalámbrico.....	120
Paso 3: Conexión del sistema de DVD, el subwoofer AV y los altavoces frontales	121
Paso 4: Conexión de los altavoces inalámbricos posteriores.....	122
Conexiones opcionales	123~127
Montaje del sistema de DVD en la pared.....	123
Montaje de los altavoces en la pared.....	124
Conexión a un televisor de exploración progresiva	125
Conexión a un dispositivo compatible con HDMI.....	125
Conexión de un dispositivo de audio/vídeo analógico	126
Conexión a un dispositivo de audio digital	126
Conexión de un terminal de antena FM externa	127

Introducción

Paso 1: Encendido del sistema de DVD	128
Cambiar al modo de espera.....	128
Paso 2: Búsqueda del canal de visualización correcto	128
Paso 3: Ajuste del idioma.....	129
Idioma de presentación en pantalla (OSD)	129
Idioma de audio, subtítulos y menú para la reproducción de DVD.....	129
Paso 4: Ajuste del televisor.....	130
Selección del sistema de color correspondiente	130
Ajuste de la pantalla del televisor.....	131
Configuración de la función de exploración progresiva (sólo para televisor de exploración progresiva)	131
Paso 5: Ajuste del canal de los altavoces.....	133

Reproducción de discos

Operaciones de disco	134
Discos reproducibles.....	134
Reproducción de un disco	135
Controles básicos de reproducción.....	135
Selección de funciones de repetición/reproducción aleatoria	136

Contenido

Otras funciones de reproducción para discos de vídeo (DVD/VCD/SVCD).....	136
Uso del menú de disco	136
Visualización de la información de reproducción	137
Reanudación de la reproducción desde el último punto de detención	137
Acercamiento.....	137
Cambio del idioma de subtítulos (sólo para DVD)	138
Cambio del idioma de audio	138
Cambio de los ángulos de la cámara.....	138
Función de vista previa (sólo para discos VCD/SVCD)	138
Reproducción de un disco MP3/JPEG/MPEG-4/ Windows Media™Audio.....	139
Reproducción de un archivo de imagen JPEG (presentación de diapositivas).....	140
Función de vista previa	140
Acercamiento/alejamiento de una imagen.....	140
Rotación/inversión de las imágenes.....	140
Reproducción simultánea de música MP3 e imágenes JPEG	141
Reproducción de Super Audio CD (SACD).....	141
Reproducción de un disco DivX	142

Opciones del menú del sistema de DVD

Acceso al menú de configuración del DVD	143
Página configuración general.....	144
Página configuración audio	145
Pág. conf. vídeo	146~149
Página Preference Setup.....	150~151

Sintonización de radio

Operaciones de sintonizador	152
Sintonización de emisoras de radio	152
Presintonización de emisoras de radio.....	152
Instalación automática	152
Presintonización automática.....	153
Presintonización manual	153
Selección de una presintonía de radio.....	153
Eliminación de una emisora de radio presintonizada.....	153

Otra información

Controles de volumen y sonido	154
Selección de sonido Surround	154
Ajuste del nivel de graves/agudos	154
Selección de efectos de sonido digitales	154
Control del volumen	154
Otras funciones	155
Ajuste del temporizador de apagado automático.....	155
Atenuación de la pantalla de visualización del sistema	155
Uso del control remoto para utilizar el televisor "Philips"	155
Especificaciones	156
Solución de problemas.....	157~159
Glosario	160~161
Language code.....	164

Información general

PRECAUCIÓN

La máquina no contiene piezas aptas para el manejo por parte de los usuarios. Su mantenimiento lo debe realizar personal cualificado.

Precauciones durante la instalación

Cómo encontrar una ubicación apropiada

- Coloque el aparato sobre una superficie plana, resistente y estable. No coloque el aparato sobre una alfombra.
- No coloque el aparato encima de otro equipo que emita calor (por ejemplo, un receptor o un amplificador.)
- No coloque nada encima o debajo del dispositivo (por ejemplo, CD o revistas.)
- Instale esta unidad cerca de la toma de CA y donde tenga fácil acceso al enchufe de alimentación de CA.

Espacio para la ventilación

- Coloque el aparato en un lugar con ventilación suficiente para evitar su calentamiento interno. Para evitar que se recaliente el aparato, deje un espacio de al menos 10 cm (4 pulg.) desde la parte posterior y superior, así como 5 cm (2 pulg.) desde la parte izquierda y derecha.

Evite altas temperaturas, humedad, agua y polvo

- No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras.
- No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro para el mismo (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas.)

Consejos útiles:

- Si tiene preguntas o surgen problemas durante el funcionamiento, consulte el capítulo de solución de problemas.
- Si necesita más ayuda, llame al servicio de atención al cliente de su país. Los números de teléfono y direcciones de correo electrónico correspondientes aparecen en el folleto de la garantía.
- Consulte la placa de la parte inferior o posterior del producto para obtener la identificación y la tasa de alimentación.

Accesorios proporcionados

- 1 sistema de DVD
- 1 subwoofer AV
- 1 receptor AV inalámbrico
- 2 altavoces centrales
- 2 altavoces frontales más soportes
- 2 altavoces posteriores más soportes
- 3 x 1 par de tornillos para el montaje en pared
- 3 x 1 par de soportes para el montaje en pared
- 1 control remoto con pilas
- 1 cable VGA (para conectar el subwoofer – AV a la caja de conexiones)
- 4 cables de altavoces
- 2 cables de alimentación
- 1 paño de limpieza de microfibra (sistema de DVD)
- Guía de inicio rápido

Limpieza de discos

Para limpiar un disco, pase un paño suave desde el centro hasta el borde del disco en línea recta.

PRECAUCIÓN

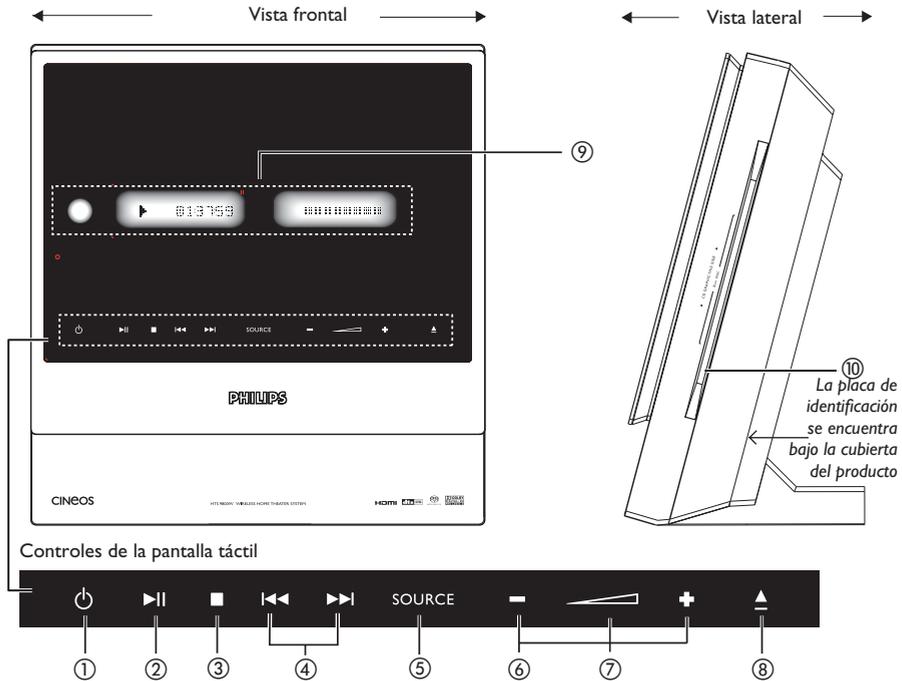
No utilice disolventes como benceno, diluyentes, limpiadores disponibles en comercios o pulverizadores antiestáticos para discos.

Dado que la unidad óptica (láser) del grabador de DVD funciona con más potencia que los reproductores de DVD o CD normales, los CD de limpieza para estos reproductores puede dañar la unidad óptica (láser.) Por lo tanto, absténgase de utilizar un CD limpiador.

Acerca del reciclaje

Estas instrucciones de funcionamiento se han imprimido en papel no contaminante. Este equipo electrónico contiene un gran número de materiales reciclables. Si va a desechar una máquina antigua, llévela a un centro de reciclaje. Siga la normativa local acerca de la eliminación de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

Unidad principal



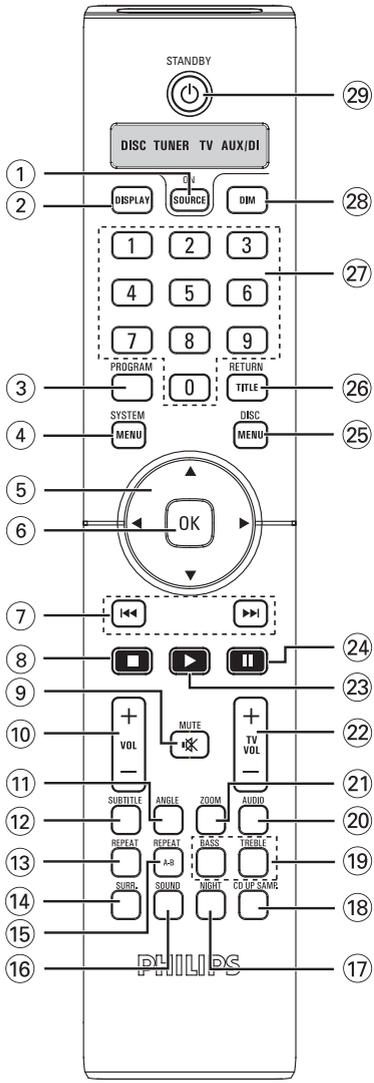
Español

- ① **⏻ STANDBY ON (ENCENDER/EN ESPERA)**
 - Cambia al modo de espera o activa el sistema.
- ② **⏮ PLAY PAUSE (REPRODUCIR/PAUSA)**
 - DISCO: inicia/interrumpe la reproducción.
 - SINTONIZADOR: inicia la instalación de la presintonía de radio en modo Plug & Play.
- ③ **■ STOP (DETENER)**
 - Sale de una operación.
 - DISCO: detiene la reproducción.
 - SINTONIZADOR: mantenga pulsado este botón para eliminar la presintonía de radio actual.
- ④ **⏪ / ⏩**
 - DISCO: seleccione una pista o mantenga pulsado este botón para buscar hacia delante o hacia atrás.
 - SINTONIZADOR: sintoniza la frecuencia de radio hacia arriba o hacia abajo.
- ⑤ **SOURCE**
 - Selecciona la fuente activa principal: DISC (Disco), TUNER FM (Sintonizador FM), TV o AUX/DI. DI.
- ⑥ **+ – VOLUME (VOLUMEN)**
 - Ajusta el nivel de volumen.
- ⑦ **Indicador de volumen**
- ⑧ **▲ EJECT (EXPULSAR)**
 - Abre y cierra la bandeja de discos.
- ⑨ **Panel de visualización del sistema**
- ⑩ **Ranura de disco**

* Consulte la placa de identificación bajo la cubierta del producto para obtener la identificación y la tasa de alimentación.

Control remoto

Español



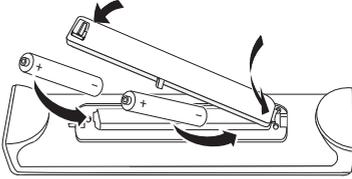
- ① **SOURCE**
 - Selecciona la fuente activa principal: DISC (Disco), FM TUNER (Sintonizador FM), TV o AUX/DI.
- ② **DISPLAY**
 - Muestra el estado actual o información del disco.
- ③ **PROGRAM**
 - SINTONIZADOR: manténgalo pulsado para iniciar la programación de automática o manual de presintonías.
- ④ **SYSTEM MENU**
 - Accede al menú del sistema o sale de él.
- ⑤ ◀ ▶ ▲ ▼
 - Selecciona la dirección del movimiento en el menú.
 - SINTONIZADOR: pulse ◀ o ▶ para seleccionar una presintonía de radio.
 - SINTONIZADOR: pulse ▲ o ▼ para seleccionar la sintonización automática.
- ⑥ **OK**
 - Confirma una selección.
- ⑦ ◀◀ / ▶▶
 - DISCO: manténgalo pulsado para buscar hacia delante o hacia atrás o para seleccionar una pista.
 - TELEVISOR: selecciona el canal anterior o siguiente (sólo para televisores Philips.)
 - SINTONIZADOR: sintoniza la frecuencia de radio hacia arriba o hacia abajo.
- ⑧ ■
 - Sale de una operación.
 - DISCO: detiene la reproducción; manténgalo pulsado para expulsar un disco.
 - SINTONIZADOR: manténgalo pulsado para eliminar una presintonía de radio.
- ⑨ **MUTE** 🔇
 - Silencia o restablece el volumen.
- ⑩ **VOL + -**
 - Ajusta el nivel de volumen.

Control remoto (continuación)

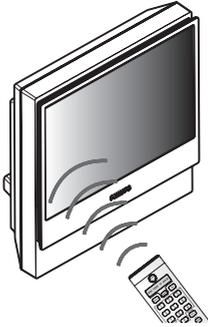
- ⑪ **ANGLE**
 - Selecciona un ángulo de cámara de disco DVD (si está disponible.)
- ⑫ **SUBTITLE**
 - Selecciona el idioma de los subtítulos.
- ⑬ **REPEAT**
 - Selecciona varios modos de repetición.
- ⑭ **SURR.**
 - DISCO: selecciona un modo Surround multicanal o estéreo.
 - SINTONIZADOR: selecciona entre señal estéreo y mono.
- ⑮ **REPEAT A-B**
 - Repite una sección determinada de un disco.
- ⑯ **SOUND**
 - Selecciona un efecto de sonido.
 - Manténgalo pulsado para seleccionar otro canal de transmisión para los altavoces inalámbricos posteriores.
- ⑰ **NIGHT (sólo en el modo DVD)**
 - Optimiza la dinámica de la salida de sonido.
- ⑱ **CD UP SAMP.**
 - Convierte los CD de música a una velocidad de muestreo superior para obtener una calidad de sonido mejor.
- ⑲ **BASS/TREBLE**
 - Seleccione el modo de sonido BASS (Graves) o TREBLE (Agudos) y utilice el control de volumen para ajustar el nivel.
- ⑳ **AUDIO**
 - Selecciona un idioma de audio (DVD) o un canal de audio (CD.)
- ㉑ **ZOOM**
 - Aumenta el tamaño de una imagen en la pantalla del televisor.
- ㉒ **TV VOL + -**
 - Ajusta el volumen del televisor (sólo para televisores Philips.)
- ㉓ **PLAY ►**
 - DISCO: inicia la reproducción.
- ㉔ **II**
 - DISCO: interrumpe la reproducción.
- ㉕ **DISC MENU**
 - Accede al menú de contenido del disco o sale de él.
 - Sólo para VCD versión 2.0; en el modo de parada, activa o desactiva el modo de control de reproducción (PBC.) Durante la reproducción, vuelve al menú principal.
- ㉖ **RETURN/TITLE**
 - Vuelve al menú anterior.
 - Muestra el menú de título del disco (si está disponible.)
- ㉗ **Teclado numérico (0-9)**
 - Introduce el número de pista o título del disco.
 - Introduce el número de una presintonía de radio.
- ㉘ **DIM**
 - Selecciona distintos niveles de brillo para el panel de visualización.
 - Manténgalo pulsado para establecer la función del temporizador de desconexión automática.
- ㉙ **STANDBY ⏻**
 - Cambia al modo de espera.

Control remoto (continuación)

Uso del control remoto



- 1 Abra el compartimento de las pilas.
- 2 Introduzca dos pilas del tipo R06 o AA, siguiendo las indicaciones (+ -) que se muestran dentro del compartimento.
- 3 Cierre la cubierta.



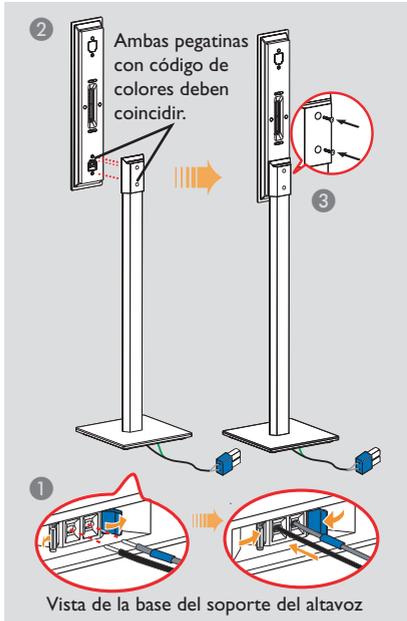
- 4 Dirija el control remoto directamente al sensor remoto (infrarrojos) del panel frontal del sistema de DVD.
- 5 Seleccione la fuente que desea controlar mediante el botón **SOURCE** del control remoto.
- 6 Seleccione la función deseada (por ejemplo, ◀◀, ▶▶).

PRECAUCIÓN

- Extraiga las pilas si se han agotado o si no se va a utilizar el control remoto durante un período prolongado.
- No mezcle pilas (antiguas y nuevas o de carbón y alcalinas, etc..)
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo que se deben desechar correctamente.

Conexiones básicas

Paso 1: Montaje de los altavoces



- 1 Conecte el soporte del altavoz con el cable de altavoz suministrado. Haga coincidir el color del cable del altavoz con el color de la toma en la base del soporte del altavoz.
→ Mantenga presionada la pestaña de la toma mientras introduce la parte desnuda del cable del altavoz en la pestaña. A continuación, suelte la pestaña de la toma para bloquear el cable en su posición.
- 2 Haga coincidir las pegatinas con código de colores de la parte posterior del altavoz con las pegatinas de la parte interior del soporte del altavoz. Coloque los altavoces según se muestra y asegúrese de que los conectores encajan. Consulte la ilustración anterior.
- 3 Fije el soporte del altavoz con los tornillos suministrados.

Consejo útil:

– Al introducir el cable del altavoz, asegúrese de que ninguna parte revestida del cable quede atrapada por la pestaña de la toma.

Paso 2: Posición para un efecto óptimo

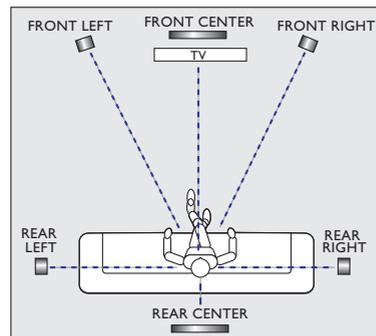
El sistema Home Theater HTS9800W de Philips es sencillo de instalar. Sin embargo, una ubicación correcta del sistema es fundamental para garantizar una experiencia de sonido óptima.

- Los diagramas de ubicación mostrados son sólo directrices que proporcionan un gran rendimiento del sistema. Es posible que encuentre otras opciones de ubicación más adecuadas según la distribución de la habitación, para que pueda disfrutar de la experiencia de sonido que desee.

Colocación de los altavoces

Al colocar los altavoces, tenga en cuenta lo siguiente:

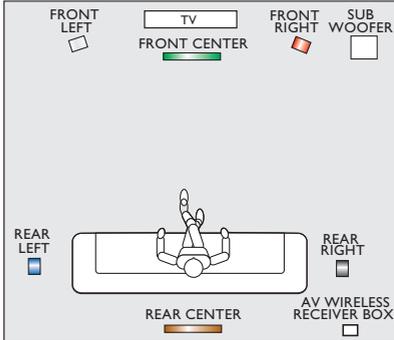
- Los altavoces centrales (FRONT CENTER, REAR CENTER) deben estar colocados a la misma altura y al nivel normal del oído del oyente para obtener un rendimiento de sonido óptimo.
- Los altavoces frontales deben colocarse a la misma distancia del televisor, el altavoz frontal derecho indicado con FRONT RIGHT a la derecha y el indicado con FRONT LEFT a la izquierda, como se muestra a continuación.
- Los altavoces posteriores deben estar colocados a la misma distancia del altavoz central posterior (REAR CENTER); el altavoz REAR RIGHT a la derecha y el altavoz REAR LEFT a la izquierda, como se muestra a continuación.



Conexiones básicas (continuación)

Colocación del subwoofer

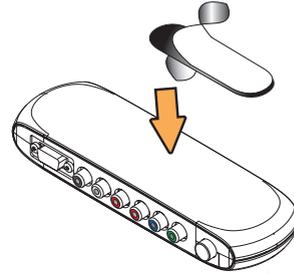
Para obtener un rendimiento óptimo, coloque el subwoofer AV en una esquina de la habitación. Colóquelo a una distancia mínima de un metro del televisor. Ajuste la posición hasta conseguir un sonido armonioso entre el subwoofer y los altavoces.



Colocación de la caja de conexiones

Puede colocar la caja de conexiones detrás del televisor, la estantería o la mesa para ocultar las conexiones de cables.

Para fijarlo, coloque un lado de la cinta de velcro proporcionada en la caja de conexiones y el otro en la posición a la que desea sujetar la caja.



Español

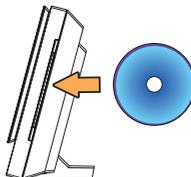
Colocación del sistema de DVD

Asegúrese de que hay espacio suficiente a la derecha para poder manipular los discos con facilidad.

Vista frontal



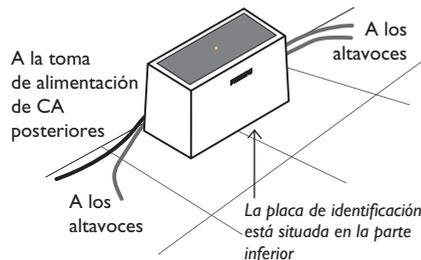
Vista lateral



Colocación del receptor AV inalámbrico

Puede colocar el receptor AV inalámbrico al fondo de la habitación a una distancia cómoda para poder conectar los altavoces posteriores (REAR CENTER, REAR LEFT y REAR RIGHT) al receptor.

- Asegúrese de que el receptor AV inalámbrico está colocado cerca de la toma de CA donde tenga fácil acceso al enchufe de alimentación de CA.
- Asegúrese de que la parte frontal del receptor AV inalámbrico (con el logotipo de Philips) esté colocada justo enfrente del sistema de DVD.
- Para obtener un rendimiento inalámbrico óptimo, asegúrese de que el receptor AV inalámbrico no está en un área cerrada.



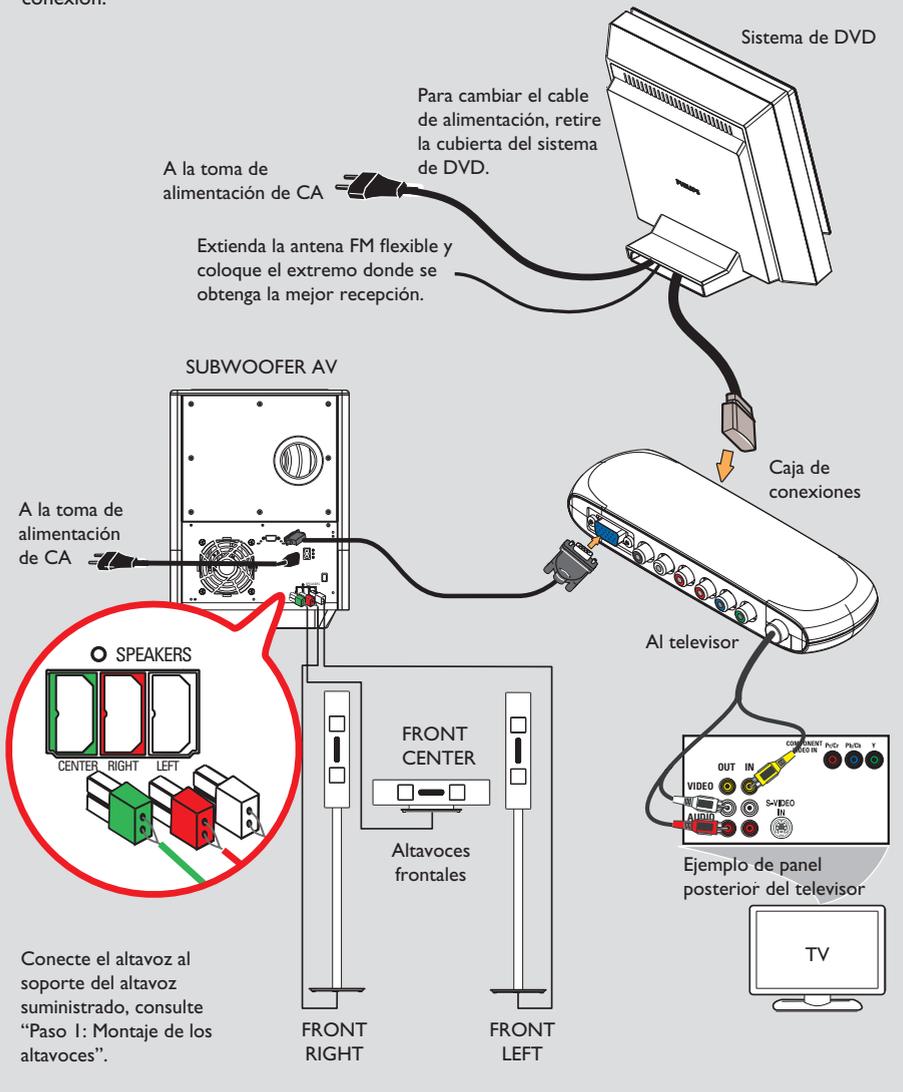
* Consulte la placa de la parte inferior del producto para obtener la identificación y la tasa de alimentación.

Conexiones básicas (continuación)

Paso 3: Conexión del sistema de DVD, el subwoofer AV y los altavoces frontales

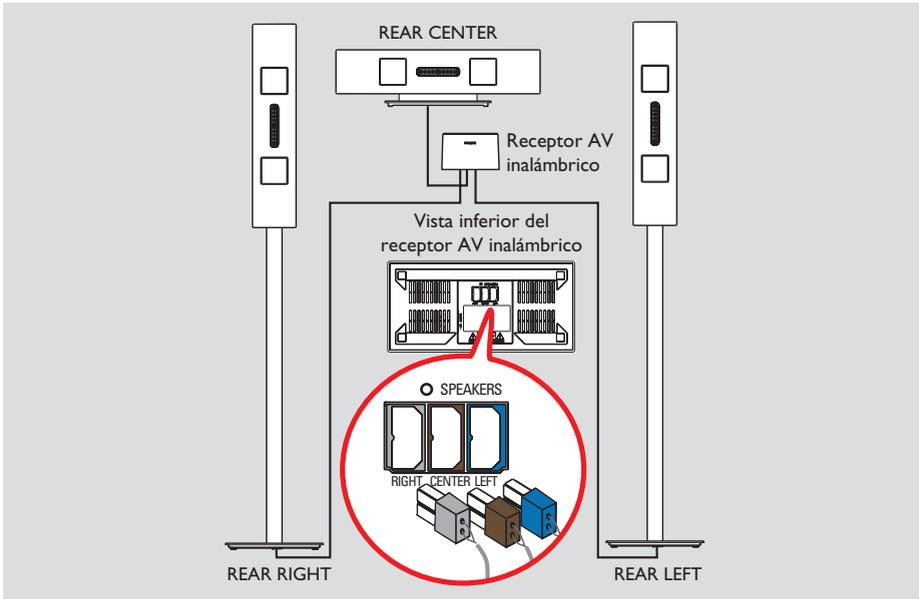
Antes de empezar...

Si desea montar el sistema de DVD en la pared, consulte la sección "Conexiones opcionales" antes de realizar cualquier conexión.



Conexiones básicas (continuación)

Español



Paso 4: Conexión de los altavoces inalámbricos posteriores

Los altavoces posteriores (REAR LEFT, REAR RIGHT, REAR CENTER) se deben conectar al receptor AV inalámbrico que recibirá señales del sistema de DVD.

Antes de empezar...

Si desea montar los altavoces en la pared, consulte la sección "Conexiones opcionales" antes de realizar cualquier conexión.

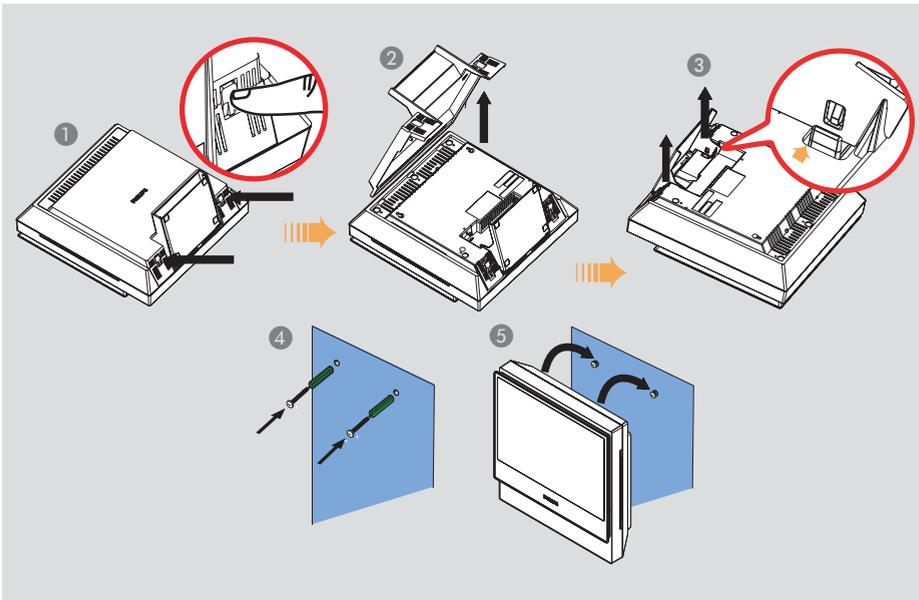
- 1 Conecte la parte desnuda del cable del altavoz suministrado a la pestaña situada en la base de cada soporte del altavoz. Consulte "Paso 1: Montaje de los altavoces".

- 2 Conecte los conectores de colores de los altavoces a las tomas correspondientes en la base del receptor AV inalámbrico. Para su comodidad, se ha asignado un color a cada toma de altavoz: REAR RIGHT (gris), REAR CENTER (marrón) y REAR LEFT (azul.)

Consejo útil:

– Para evitar ruido no deseado, no coloque los altavoces posteriores demasiado cerca del sistema de DVD, del adaptador de alimentación de CA, del televisor o de otras fuentes de radiación.

Conexiones opcionales



Español

Montaje del sistema de DVD en la pared

Puede montar el sistema de DVD en la pared. Seleccione una posición en la que no se obstaculice la ranura de discos, en el lado derecho.

PRECAUCIÓN

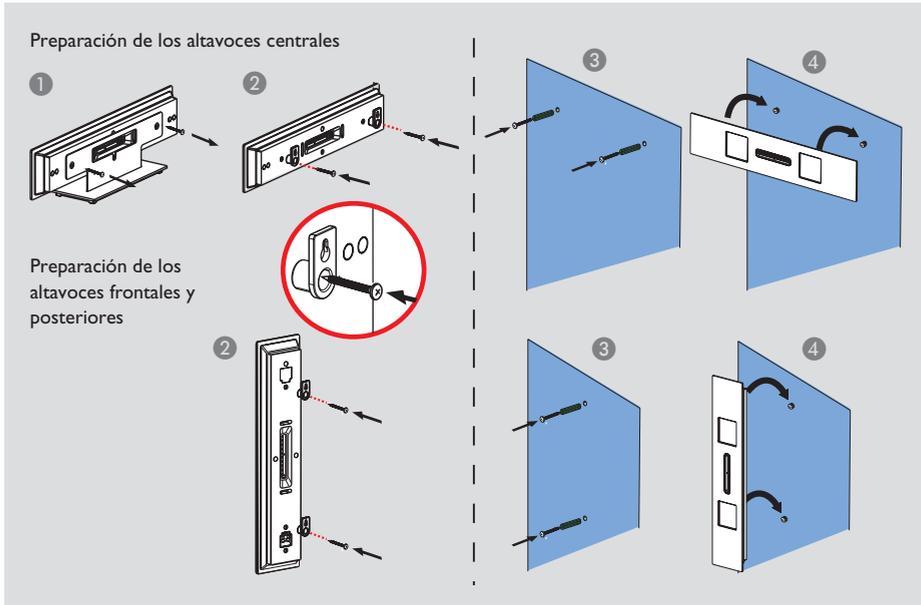
Debe solicitar la ayuda de personal cualificado para perforar agujeros en la pared e insertar los tornillos (no proporcionados.) Para evitar daños al equipo o personales imprevistos NO realice la instalación usted mismo.

Consejo útil:

– Philips no acepta ninguna responsabilidad por accidentes o daños ocurridos como resultado de un ensamblaje o montaje inadecuado, uso incorrecto, uso excesivo o desastres naturales.

- 1 Coloque el sistema de DVD hacia abajo sobre una superficie no rallada. Asegúrese de que la base del sistema está hacia usted. Presione el cierre que se encuentra a cada lado para soltar la cubierta posterior del sistema.
- 2 Levante la cubierta posterior hacia arriba y retírela del sistema de DVD.
- 3 Presione el cierre que se encuentra a cada lado interior del soporte para retirar la base del sistema de DVD.
- 4 Perfore agujeros y, a continuación, introduzca los tacos de pared de goma y los tornillos (no proporcionados) en la pared.
- 5 Sujete el sistema de DVD firmemente a los tornillos asegurando que encajen en los soportes posteriores del sistema de DVD para que quede sujeto en su posición.

Conexiones opcionales (continuación)



Español

Montaje de los altavoces en la pared

Puede montar los altavoces en la pared.

PRECAUCIÓN

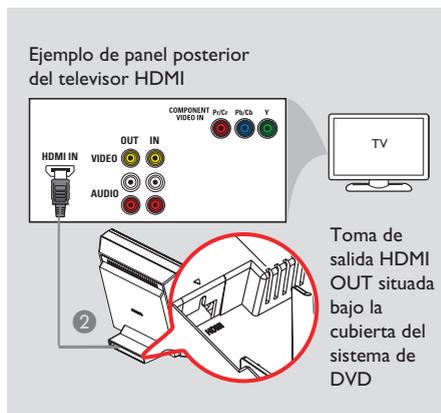
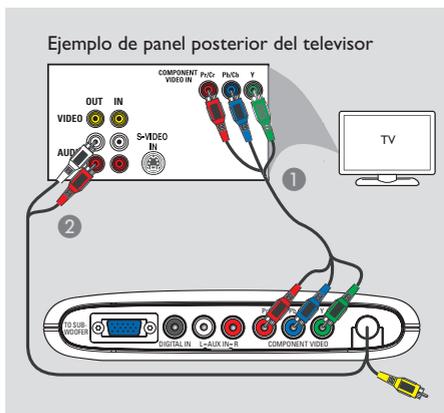
Debe solicitar la ayuda de personal cualificado para perforar agujeros en la pared e insertar los tornillos (no proporcionados.) Para evitar daños al equipo o personales imprevistos **NO** realice la instalación usted mismo.

Consejo útil:

– Philips no acepta ninguna responsabilidad por accidentes o daños ocurridos como resultado de un ensamblaje o montaje inadecuado, uso incorrecto, uso excesivo o desastres naturales.

- 1 Este paso sólo es necesario para el altavoz central. Para retirar el soporte del altavoz central, afloje y retire los tornillos de la parte posterior de los altavoces. Consulte las ilustraciones anteriores.
- 2 Utilice los tornillos proporcionados para fijar el soporte suministrado a la parte posterior de los altavoces.
- 3 Perfore agujeros en la pared en los puntos en que se colgará el altavoz. Monte los tacos de pared de goma y los tornillos (no proporcionados) en la pared.
- 4 Sujete el altavoz firmemente a los tornillos asegurándose de que encajen en los soportes situados en la parte posterior del altavoz.

Conexiones opcionales (continuación)



Conexión a un televisor de exploración progresiva

IMPORTANTE

– Sólo se puede obtener calidad de video de exploración progresiva si se conecta un televisor a las tomas **Y Pb Pr**.
– **NO** conecte al televisor las tomas **HDMI y Y Pb Pr** simultáneamente; ya que puede afectar a la calidad de la imagen.

- 1 Utilice los cables de video de componentes (rojo/azul/verde, no proporcionados) para conectar las tomas **Y Pb Pr** de la caja de conexiones a las tomas de entrada de video de componentes correspondientes del televisor (que pueden ser Y Pb/Cb Pr/Cr o YUV.)
- No conecte al televisor la toma de video de la caja de conexiones.
- 2 Para escuchar los canales de televisión a través de este sistema de DVD, utilice un cable de audio (blanco/rojo, no incluido) para conectar las tomas de entrada **AUX IN** a las de salida **AUDIO OUT** correspondientes del televisor.
- 3 Vaya a las páginas 131~132 para obtener información sobre la configuración de la exploración progresiva.

Conexión a un dispositivo compatible con HDMI

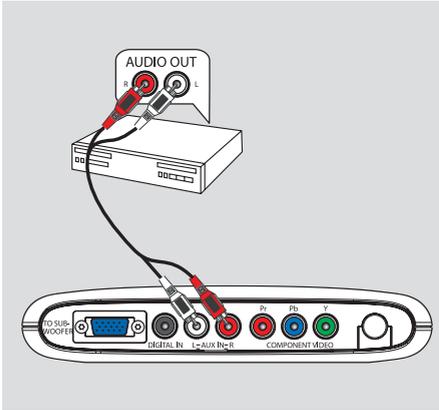
El sistema HDMI permite la conexión de transmisiones digitales sin procesar ni comprimir a fin de obtener un sonido y una imagen de la mayor calidad y definición posibles. La conectividad Plug and Play sólo requiere un cable para las salidas de audio y video.

- 1 Suelte los dos cierres de la base del sistema para abrir la cubierta posterior del mismo.
- 2 Utilice un cable HDMI (no proporcionado) para conectar la toma de salida **HDMI OUT** (en la parte posterior del sistema de DVD) a la toma de entrada **HDMI IN** de un dispositivo compatible con HDMI (por ejemplo, un televisor HDMI o un televisor conforme a DHCP.)
- 3 Una vez realizadas las conexiones, la instalación y la configuración necesarias, consulte las páginas 145 y 148 para lograr un ajuste óptimo del audio y el video HDMI.

Consejos útiles:

- El sistema HDMI es compatible con algunos dispositivos DVI anteriores mediante un enchufe adaptador adecuado.
- La mayor parte de los dispositivos antiguos compatibles con DVI no son compatibles con HDCP y no se puede reproducir.

Conexiones opcionales (continuación)



Conexión de un dispositivo de audio/vídeo analógico

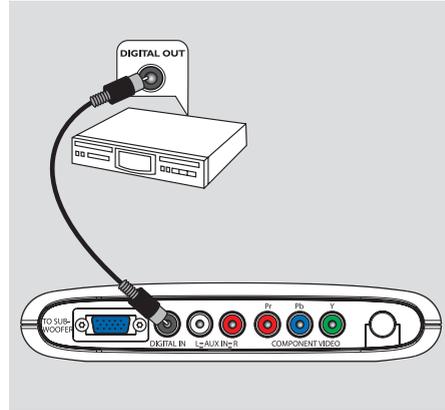
Puede conectar un dispositivo de audio/vídeo analógico (por ejemplo, video, receptor por satélite/cable, televisor o grabador de casete) a la caja de conexiones para disfrutar de las funciones de sonido Surround del sistema de audio Home Theatre.

- Utilice un cable de audio (rojo/blanco, no suministrado) para conectar las tomas **AUX IN** (R/L) de la caja de conexiones a las tomas **AUDIO OUT** de un dispositivo de audio/vídeo analógico.

Para escuchar el sonido, pulse **SOURCE** varias veces para seleccionar "AUX" (Auxiliar) como fuente de reproducción.

Consejos útiles:

- No se puede grabar desde este sistema de DVD al video.
- Para ver la imagen del dispositivo de video conectado (por ejemplo, el video) conecte la toma de salida **VIDEO OUT** del dispositivo a la toma de entrada **VIDEO IN** del televisor y seleccione el canal de entrada correcto del televisor.



Conexión a un dispositivo de audio digital

Puede conectar un dispositivo de audio digital (por ejemplo, un grabador de CD) a la caja de conexiones para poder utilizar las funciones de sonido Surround del sistema de audio Home Theatre.

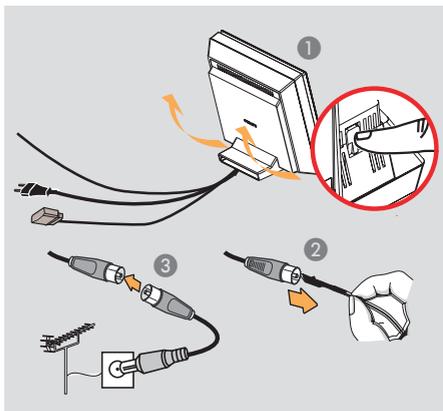
- Utilice un cable coaxial (no proporcionado) para conectar la toma de entrada **DIGITAL IN** de la caja de conexiones a la toma de salida **DIGITAL OUT** de un dispositivo de audio digital.

Para escuchar el sonido, pulse **SOURCE** varias veces para seleccionar "DI" (Digital) como fuente de reproducción.

Consejos útiles:

- No puede escuchar ni grabar la reproducción de SACD o CD de MP3 si utiliza la conexión digital.
- Para reproducir a través de la conexión **DIGITAL IN**, ajuste la salida digital del reproductor al formato PCM.
- Consulte siempre el manual del otro equipo para obtener información detallada sobre la conexión y uso.

Conexiones opcionales (continuación)



Conexión de un terminal de antena FM externa

Si la recepción de FM es débil, puede utilizar un cable FM coaxial (no proporcionado) para conectar el cable FM 75 Ω coaxial (oculto en la cubierta posterior) directamente al terminal de antena FM externa.

- 1 Suelte los dos cierres de la base del sistema para abrir la cubierta posterior del mismo.
- 2 Desconecte la antena FM flexible del cable FM 75 Ω coaxial.
- 3 Conecte el cable FM 75 Ω coaxial a un extremo del cable FM coaxial conectado al terminal de la antena FM externa.

Consejo útil:

– Coloque las antenas lo más lejos posible del televisor, vídeo u otra fuente de radiación para prevenir cualquier tipo de interferencia.

Introducción

Paso 1: Encendido del sistema de DVD

- Pulse el botón **SOURCE** del sistema de DVD varias veces para seleccionar:
DISC (Disco) → TUNER FM (Sintonizador FM)
→ TV → AUX (Auxiliar) → DI (Digital) →
DISC (Disco)..

Cambiar al modo de espera

- Pulse **STANDBY**  en el control remoto.
→ Aparecerá el mensaje "Standby" (En espera) en la pantalla y se desvanecerá gradualmente.

Paso 2: Búsqueda del canal de visualización correcto

Antes de empezar...

Asegúrese de que ha realizado todas las conexiones necesarias antes de continuar.

- 1 Pulse el botón **SOURCE** del control remoto varias veces hasta que aparezca "DISC" (Disco) en el panel de visualización.
- 2 Encienda el televisor y ajuste el canal de entrada de vídeo correcto. Verá la pantalla con fondo azul del DVD en el televisor.
→ Puede ir al canal 1 del televisor y, a continuación, pulsar el botón de canal anterior del control remoto del televisor hasta que aparezca el canal de entrada de vídeo.
→ Puede pulsar el botón  varias veces en el control remoto del televisor.
→ Normalmente, este canal se encuentra entre los canales más bajos y más altos, y es posible que tenga el nombre FRONT, A/V IN o VIDEO. Consulte el manual del televisor para obtener más información.

CONSEJOS: Pulse  para volver a la opción de menú anterior.
Pulse **SYSTEM MENU** para salir del menú.

Introducción (continuación)

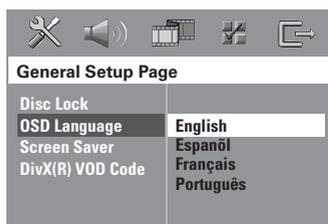
Paso 3: Ajuste del idioma

Las opciones de idioma son diferentes según el país o región. Es posible que no se correspondan con las ilustraciones que aparecen en el manual del usuario.

Idioma de presentación en pantalla (OSD)

El idioma de presentación en pantalla (OSD) para este sistema de DVD será el que establezca independientemente de los cambios realizados en el idioma del disco DVD.

- 1 En el modo "DISC" (Disco), pulse **SYSTEM MENU** en control remoto.
→ Aparece la página { **General Setup Page** } (Página configuración general.)
- 2 Utilice los botones ▲▼ para resaltar { **OSD Language** } (Idioma menús) y, a continuación, pulse ►.

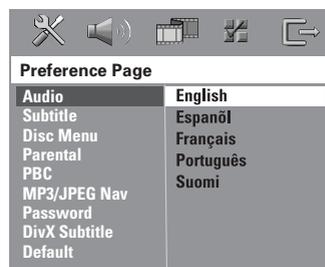


- 3 Utilice los botones ▲▼ para seleccionar un idioma y pulse **OK** para confirmar.

Idioma de audio, subtítulos y menú para la reproducción de DVD

Puede seleccionar los ajustes de idioma preferido para la reproducción de DVD. Si el idioma seleccionado está grabado en el disco DVD, el sistema de DVD reproducirá el disco en ese idioma. De lo contrario, se utilizará el idioma predeterminado del disco.

- 1 Pulse ■ dos veces para detener la reproducción (si procede) y, a continuación, pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse ► varias veces para seleccionar { **Preference Page** } (Página preferencias.)
- 3 Utilice los botones ▲▼ para resaltar una de las siguientes opciones y, a continuación, pulse ►.



{ **Audio** }

Selecciona el idioma de audio preferido para la reproducción de DVD.

{ **Subtitle** }

 (Subtítulos)

Selecciona el idioma de subtítulos preferido para la reproducción de DVD.

{ **Disc Menu** }

 (Menú de disco)

Selecciona el idioma de menú de disco preferido para la reproducción de DVD.

CONSEJOS: Pulse ◀ para volver a la opción de menú anterior.
Pulse **SYSTEM MENU** para salir del menú.

Introducción (continuación)

- 4 Utilice los botones ▲▼ para seleccionar un idioma y pulse **OK** para confirmar.

Si el idioma deseado no está en la lista, seleccione { Others } (Otros.) Utilice el **teclado numérico (0-9)** del control remoto para introducir el código de idioma de cuatro dígitos "XXXX" (consulte la página 164) y pulse **OK** para confirmar.

- 5 Repita los pasos 3 ~ 4 para realizar otros ajustes.

Consejos útiles:

- Durante la reproducción de DVD, puede cambiar los idiomas de audio y subtítulos mediante los botones **AUDIO** y **SUBTITLE** del control remoto. Sin embargo, esto no afectará a los ajustes predeterminados que haya realizado.
- Para algunos DVD, el idioma de los subtítulos, del audio o del menú sólo se puede cambiar a través del menú del disco DVD.

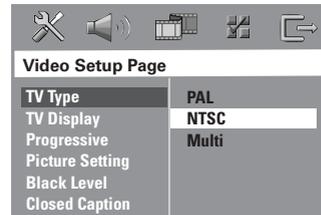
Español

Paso 4: Ajuste del televisor

Selección del sistema de color correspondiente

El sistema de color del sistema de DVD, del disco DVD y del televisor deben coincidir. Sólo si coinciden podrá reproducir un DVD en este sistema. Antes de cambiar el sistema de televisión, determine el sistema de color del televisor.

- 1 En el modo "DISC" (Disco), pulse **SYSTEM MENU** en control remoto.
- 2 Pulse ► varias veces para seleccionar { **Video Setup Page** } (Pág. conf. video.)
- 3 Pulse ▼ para resaltar { **TV Type** } (Tipo TV) y, a continuación, pulse ►.



{ PAL }

Seleccione esta opción, si el televisor conectado dispone del sistema de color PAL. Cambiará la señal de vídeo de un disco NTSC y la enviará en formato PAL.

{ NTSC }

Seleccione esta opción, si el televisor conectado dispone del sistema de color NTSC. Cambiará la señal de vídeo de un disco PAL y la enviará en formato NTSC.

{ Multi }

Seleccione esta opción si el televisor conectado es compatible con los sistemas NTSC y PAL (sistema múltiple.) El formato de salida variará según la señal de vídeo del disco.

- 4 Seleccione una de las opciones y pulse **OK** para confirmar.
 - Siga las instrucciones que aparecen en el televisor para confirmar la selección (si procede.)
 - Si la pantalla aparece en blanco o distorsionada, espere 15 segundos para que se recupere automáticamente.

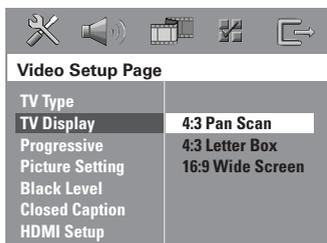
CONSEJOS: Pulse ◀ para volver a la opción de menú anterior.
Pulse **SYSTEM MENU** para salir del menú.

Introducción (continuación)

Ajuste de la pantalla del televisor

Ajuste la relación de imagen del sistema de DVD según el tipo de televisor conectado. El formato seleccionado debe estar disponible en el disco. Si éste no es el caso, los ajustes de la pantalla del televisor no afectarán a la imagen durante la reproducción.

- 1 En el modo "DISC" (Disco), pulse **SYSTEM MENU** en control remoto.
- 2 Pulse **▶** varias veces para seleccionar { **Video Setup Page** } (Pág. conf. vídeo.)
- 3 Pulse **▼** para resaltar { **TV Display** } (Pantalla TV) y, a continuación, pulse **▶**.



{ 4:3 Pan Scan }

(4:3 panorámico)

Seleccione esta opción, si dispone de un televisor convencional y desea que ambos lados de la imagen aparezcan recortados o formateados para que se ajusten a la pantalla.



{ 4:3 Letter Box }

(4:3 buzón)

Seleccione esta opción si dispone de un televisor convencional. En este caso, se mostrará una imagen ancha con franjas negras en la parte superior e inferior de la pantalla.



{ 16:9 Wide Screen }

(16:9 pantalla ancha)

Seleccione esta opción, si dispone de un televisor de pantalla panorámica.



- 4 Seleccione una de las opciones y pulse **OK** para confirmar.

Configuración de la función de exploración progresiva (sólo para televisor de exploración progresiva)

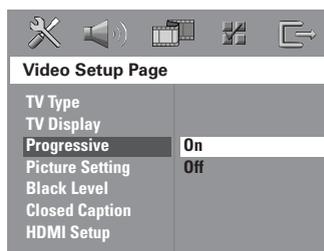
La función de exploración progresiva presenta el doble de marcos por segundo que la exploración entrelazada (sistema de televisión normal.) La exploración progresiva utiliza casi el doble de líneas para ofrecer una calidad y resolución de imagen mayores.

IMPORTANTE

Antes de activar la función de exploración progresiva, debe asegurarse de que:

- 1) El televisor acepta señales progresivas (se necesita un televisor de exploración progresiva.)
- 2) Ha conectado la caja de conexiones al televisor mediante Y Pb Pr (consulte la página 125.)

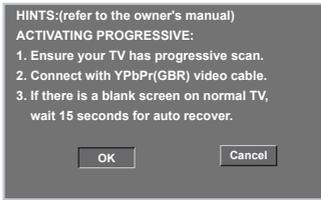
- 1 Desactive el modo de exploración progresiva en el televisor o active el modo de entrelazado (consulte el manual de usuario del televisor.)
- 2 Pulse el botón **SOURCE** hasta que aparezca "DISC" (Disco) en el panel de visualización.
- 3 Encienda el televisor y seleccione el canal de entrada de vídeo correcto.
→ Aparece la pantalla con fondo azul del DVD en el televisor.
- 4 Pulse **SYSTEM MENU** en el control remoto.
- 5 Pulse **▶** para seleccionar { **Video Setup Page** } (Pág. conf. vídeo.)
- 6 Seleccione { **Progressive** } (Progresivo) > { **On** } (Activar) y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.



CONSEJOS: Pulse **◀** para volver a la opción de menú anterior.
Pulse **SYSTEM MENU** para salir del menú.

Introducción (continuación)

- 7 El menú siguiente aparecerá en el televisor.



- 8 Pulse ◀ para resaltar { **OK** } en el menú y **OK** para confirmar.

Hasta que no active el modo de exploración progresiva, no aparecerá la imagen en el televisor.

- 9 Active la función de exploración progresiva del televisor (consulte el manual de usuario del televisor.)
→ El menú siguiente aparecerá en el televisor.



- 10 Pulse ◀ para resaltar { **OK** } en el menú y **OK** para confirmar.
→ La configuración ha finalizado. Ya puede disfrutar de una gran calidad de imagen.

Si no se muestra la imagen:

- Espere 15 segundos para dar tiempo a la recuperación automática.
O bien,
- 1 Desactive la función de exploración progresiva pulsando el botón ▲ (Expulsar) en el panel frontal.
- 2 Pulse ▶ en el control remoto.
- 3 Pulse **SUBTITLE** en el control remoto.
→ Aparece la pantalla con fondo azul del DVD en el televisor.

Consejo útil:

– Existen televisores de exploración progresiva y de alta definición que no son totalmente compatibles con este sistema de DVD, lo que provoca una imagen poco natural cuando se reproduce un disco DVD de vídeo en el modo de exploración progresiva. Si éste es el caso, desactive la función de exploración progresiva tanto en el sistema de DVD como en el televisor.

Introducción (continuación)

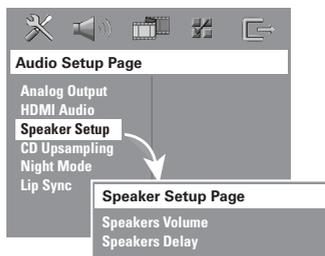
Paso 5: Ajuste del canal de los altavoces

Puede ajustar el tiempo de retardo (solamente para los altavoces centrales y Surround) y el nivel de volumen para cada uno de los altavoces. Estos ajustes permiten optimizar el sonido según el entorno y la configuración.

Antes de empezar...

- Pulse el botón **SURR.** del control remoto para seleccionar un modo **Surround multicanal** antes de establecer los ajustes del altavoz.
- Si se produce distorsión del sonido, mantenga pulsado el botón **SOUND** para seleccionar otro canal de transmisión para los altavoces inalámbricos posteriores.

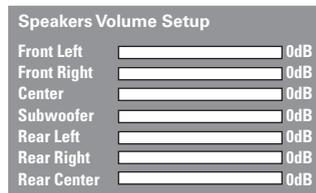
- 1 Pulse **■** para detener la reproducción y, a continuación, pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse **▶** varias veces para seleccionar **{ Audio Setup Page }** (Página configuración audio.)
- 3 Pulse **▲▼** para resaltar **{ Speaker Setup Page }** (Config. altavoz) y, a continuación, pulse **▶**.



- 4 Pulse **▶** para acceder al submenú.
- 5 Pulse **▲▼** para resaltar una de las opciones que aparecen a continuación de una en una y, a continuación, pulse **▶**.

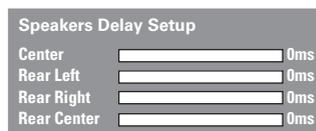
{ Speakers Volume } (Volum altavoces)

- Ajuste del nivel de volumen para cada uno de los altavoces (-6 dB – +6 dB.)



{ Speakers Delay } (Retar altavoc)

- Ajuste del tiempo de retardo de los altavoces centrales y Surround en relación con la posición o distancia de escucha.



Nota: un tiempo de retardo de 1 ms equivale a un cambio de distancia de 30 cm. Utilice un ajuste de tiempo de retardo mayor si los altavoces posteriores están más cerca del oyente que los frontales.

- 6 Pulse **◀▶** para establecer el ajuste que mejor se adapte al sonido Surround que necesite.
- 7 Pulse **OK** para confirmar.

Consejos útiles:

- Utilice un ajuste de tiempo de retardo mayor si los altavoces posteriores están más cerca del oyente que los frontales.
- Se generará automáticamente el tono de prueba para ayudarle a calibrar el nivel de sonido de cada altavoz.

CONSEJOS: Pulse **◀** para volver a la opción de menú anterior.
Pulse **SYSTEM MENU** para salir del menú.

Operaciones de disco

Discos reproducibles



El Sistema Home Theatre de DVD reproduce los siguientes discos:

- Disco versátil digital (DVD)
- CD de vídeo (VCD)
- Super vídeo CD (SVCD)
- Super audio CD (SACD)
- DVD±grabable [regrabable] (DVD±R[W]) finalizado
- Disco compacto de audio (CD) en CD-R(W.)
- Discos de MP3/ Windows Media™ Audio, archivos de imagen (Kodak, JPEG) en CD-R(W.)
 - Formato JPEG/ISO 9660/UDF
 - Compatibilidad de resolución JPEG de hasta 3072 x 2048
 - Frecuencias de muestreo compatibles: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - Velocidades en bits compatibles: 32~256 (kbps), velocidades en bits variables
- Archivos MPEG-4 en CD-R[W]:
 - Perfil sencillo
 - Perfil simple avanzado (640 - 480)
- Archivos DivX® en CD-R[W]/DVD+R[W]:
 - Archivos DivX® 3.1 I, 4.x, 5.x y 6.x
 - Admite QPEL (Cuarto de píxel.)
- Archivos XviD en CD-R[W]/DVD+R[W]:

Códigos de región para discos DVD

Los discos y reproductores de DVD están diseñados con restricciones regionales. Antes de reproducir un disco, asegúrese de que éste es para la misma región que el reproductor. El código regional para este sistema de DVD se indica en el panel posterior.

IMPORTANTE

- Si el icono de inhibición (Ø o X) aparece en la pantalla del televisor, significa que la función no está disponible en el disco actual o en el momento actual.
- No introduzca ningún objeto que no sean discos en la bandeja de discos. Si lo hace, puede producir un mal funcionamiento del reproductor de discos.

Consejos útiles:

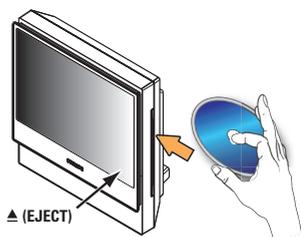
- Puede que no sea posible reproducir discos CD-R/RW o DVD-R/-RW debido al tipo de disco o condiciones de la grabación.
- Si tiene problemas al reproducir un disco determinado, extraiga el disco y pruebe con otro. No se pueden reproducir en este sistema de DVD discos con un formato incorrecto.

CONSEJOS: Es posible que las características de funcionamiento descritas aquí no se apliquen a determinados discos. Consulte siempre las instrucciones proporcionadas con los discos.

Operaciones de disco (continuación)

Reproducción de un disco

- 1 Pulse el botón **SOURCE** hasta que aparezca "DISC" (Disco) en el panel de visualización.
- 2 Encienda el televisor y ajuste el canal de entrada de vídeo correcto. (Consulte la sección "Búsqueda del canal de visualización correcto")
→ Verá la pantalla con fondo azul del DVD en el televisor.
- 3 Introduzca un disco en la ranura de discos.
→ Asegúrese de que la etiqueta del disco esté hacia fuera. En discos de doble cara, cargue la cara que desee reproducir hacia fuera.
→ Al cargar un disco de 8 cm, colóquelo en el centro del cargador de discos.



- 4 La reproducción comenzará automáticamente.
→ Si aparece un menú de disco en el televisor, consulte la página 136 "Uso del menú de disco".
→ Si el disco está bloqueado debido al control parental, debe introducir la contraseña de seis dígitos. (Consulte la página 151.)
- 5 Para expulsar el disco, pulse ▲ (Expulsar) o mantenga pulsado el botón ■ del control remoto.

Controles básicos de reproducción

Pausa de la reproducción

- Durante la reproducción, pulse ►|| (Reproducir/Pausa) o || en el control remoto.
→ Para reanudar la reproducción, vuelva a pulsar ►|| (o el botón de reproducción (PLAY ►) en el control remoto.)

Selección de otra pista o capítulo

- Pulse ◀◀/ ▶▶ (Anterior/Siguiente) o utilice el **teclado numérico (0-9)** para introducir un número de pista o capítulo.
→ Si el modo de repetición de pista está activado, pulse ◀◀ de nuevo para reproducir la misma pista o capítulo.

Búsqueda hacia delante o hacia atrás

- Mantenga pulsado ◀◀/ ▶▶ (Anterior/Siguiente.)
→ Durante la búsqueda, pulse ◀◀/ ▶▶ varias veces para aumentar o disminuir la velocidad de búsqueda.
→ Para reanudar la reproducción normal, vuelva a pulsar ►|| (o PLAY ► el botón de reproducción en el control remoto.)

Detención de la reproducción

- Pulse ■ (Detener.)

CONSEJOS: Es posible que las características de funcionamiento descritas aquí no se apliquen a determinados discos. Consulte siempre las instrucciones proporcionadas con los discos.

Operaciones de disco (continuación)

Selección de funciones de repetición/reproducción aleatoria

- Durante la reproducción de un disco, pulse **REPEAT** en el control remoto varias veces para elegir un modo reproducción de repetición.

DVD

- RPT ONE (Repetir uno; repite el capítulo)
- RPT TT (Repetir título; repite el título)
- SHUFFLE (Aleatorio; reproduce en orden aleatorio)
- RPT SHF (Repet. aleatoria; reproduce en orden aleatorio con repetición)
- RPT OFF (Repetir desact; sale del modo de repetición)

VCD/SVCD/CD

- RPT ONE (Repetir uno; repite la pista)
- RPT ALL (Repetir todo; repite el disco)
- SHUFFLE (Aleatorio; reproduce en orden aleatorio)
- RPT SHF (Repet. aleatoria; reproduce en orden aleatorio con repetición)
- RPT OFF (Repetir desact; sale del modo de repetición)

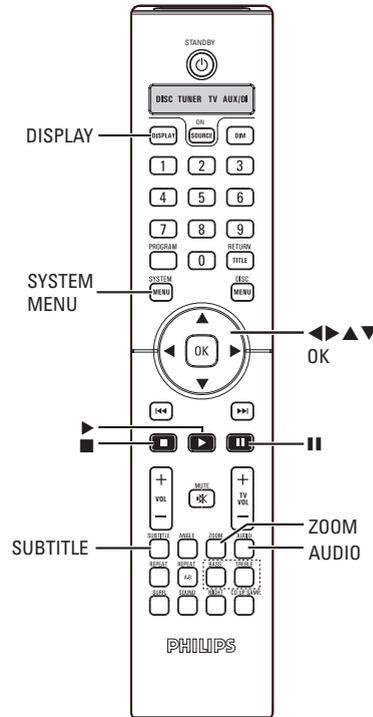
MP3/SACD/DivX®/Windows Media™ Audio

- RPT ONE (Repetir uno; repite la pista)
- RPT ALL/FLD (Repetir todo/Repetir carpeta; repite la carpeta)
- SHUFFLE (Aleatorio; reproduce en orden aleatorio)
- RPT OFF (Repetir desact; sale del modo de repetición)

Consejo útil:

– No es posible repetir la reproducción en los discos VCD si el modo PBC está activado.

Otras funciones de reproducción para discos de vídeo (DVD/VCD/SVCD)



Uso del menú de disco

Al introducir el disco y según el formato del mismo, aparecerá un menú en la pantalla del televisor.

Para seleccionar una función o elemento de reproducción

- Utilice los botones ◀▶▶▶ o el teclado numérico (0-9) del control remoto y, a continuación, pulse **OK** para iniciar la reproducción.

Para acceder al menú o desactivarlo

- Pulse **DISC MENU** en el control remoto.

CONSEJOS: Es posible que las características de funcionamiento descritas aquí no se apliquen a determinados discos. Consulte siempre las instrucciones proporcionadas con los discos.

Operaciones de disco (continuación)

Visualización de la información de reproducción

El sistema de DVD puede mostrar la información de reproducción del disco (por ejemplo, el número de título o de capítulo, tiempo de reproducción transcurrido, idioma de audio/subtítulos) y hay una serie de operaciones que se pueden realizar sin interrumpir la reproducción del disco.

- 1 Durante la reproducción, pulse **DISPLAY**.
→ Aparecerá una lista de la información disponible del disco en la pantalla del televisor.

DVD

Menu	
Title	02/02
Chapter	02/14
Audio	5.1CH
Subtitle	Off
Bitrate  Title Elapsed 0:29:17	

VCD/SVCD

Menu	
Track	01/02
Disc Time	0:49:17
Track Time	0:03:43
Repeat	Off
Time Disp.	Total Elapsed
Bitrate  Total Elapsed 0:29:17	

- 2 Utilice los botones ▲▼ para ver la información y pulse **OK** para acceder a ella.
- 3 Utilice el **teclado numérico (0-9)** para introducir el número/tiempo o utilice los botones ▲▼ para realizar la selección y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
→ La reproducción cambiará según el tiempo establecido o el título, capítulo o pista seleccionado.

Reanudación de la reproducción desde el último punto de detención

Este sistema de DVD permite reanudar la reproducción de los discos a partir del punto en que se detuvieron por última vez (sólo es posible para los 10 últimos discos grabados sin un menú.)

- 1 Introduzca uno de los diez últimos discos reproducidos.
- 2 Mientras "LOADING" (Cargando) aparece en el panel de visualización, pulse **PLAY** ► el botón de reproducción (o ►► en el panel de visualización) para iniciar la reproducción desde el último punto de detención.

Para cancelar el modo de reanudación

- 3 Pulse **■** (STOP) dos veces.

Acercamiento

Esta función permite aumentar el tamaño de la imagen en la pantalla del televisor y desplazarse por la imagen aumentada.

- 1 Durante la reproducción, pulse **ZOOM** en el control remoto varias veces para seleccionar un factor de zoom diferente.
→ Utilice los botones ◀▶▲▼ para desplazarse a través de la imagen ampliada.
→ La reproducción continuará.
- 2 Pulse **ZOOM** varias veces para volver al tamaño original.

CONSEJOS: Es posible que las características de funcionamiento descritas aquí no se apliquen a determinados discos. Consulte siempre las instrucciones proporcionadas con los discos.

Operaciones de disco (continuación)

Cambo del idioma de subtítulos (sólo para DVD)

Esta operación sólo funciona con DVD que dispongan de varios idiomas de subtítulos. Puede cambiar al idioma deseado mientras reproduce un DVD.

- Pulse **SUBTITLE** varias veces para seleccionar idiomas de subtítulos diferentes.

Cambio del idioma de audio

Esta operación sólo funciona con DVD que dispongan de varios idiomas de audio. Puede cambiar al idioma deseado mientras reproduce un DVD.

- Pulse **AUDIO** varias veces para seleccionar los idiomas de audio disponibles.

Para discos VCD: cambio del canal de audio

- Pulse **AUDIO** varias veces para seleccionar los canales de audio disponibles en el disco (STEREO [Estéreo], MONO LEFT [Izquierda mono], MONO RIGHT [Derecha mono] o MIX MONO [Mezcla mono].)

Cambio de los ángulos de la cámara

Esta opción sólo está disponible con discos DVD que contengan secuencias grabadas desde distintos ángulos de la cámara. Esto permite ver la imagen desde distintos ángulos.

- Pulse **ANGLE** varias veces para seleccionar los ángulos de cámara disponibles.

Función de vista previa (sólo para discos VCD/SVCD)

La función PBC (control de reproducción) permite reproducir CD de vídeo de forma interactiva, siguiendo el menú en pantalla. También puede acceder a esta función a través del menú "Preference Page" (Página preferencias; consulte la página 150.)

Para discos VCD con la función de control de reproducción (PBC; sólo para la versión 2.0)

- Si se detiene la reproducción, pulse **DISC MENU** para alternar entre "PBC ON" (PBC activado) y "PBC OFF" (PBC desactivado.)
 - ➔ Si selecciona "PBC ON" (PBC activado), el menú de disco (si está disponible) aparecerá en el televisor. Utilice los botones ▲▼ o el **teclado numérico (0-9)** para seleccionar una opción de reproducción y pulse **OK** para confirmar.
 - ➔ Si selecciona "PBC OFF" (PBC desactivado), no aparecerá el menú de índice y comenzará directamente la reproducción del disco VCD.

CONSEJOS: Es posible que las características de funcionamiento descritas aquí no se apliquen a determinados discos. Consulte siempre las instrucciones proporcionadas con los discos.

Operaciones de disco (continuación)

Reproducción de un disco MP3/JPEG/MPEG-4/Windows Media™ Audio

Este sistema de DVD puede reproducir la mayoría de los archivos MP3, JPEG, MPEG-4 y Windows Media™ Audio grabados en un disco CD-R/RW o en un CD comercial.

Antes de empezar...

Debe encender el televisor y seleccionar el canal de entrada de video correcto. (Consulte la sección "Búsqueda del canal de visualización correcto".)

- 1 Introduzca un disco.
→ La lectura del disco puede durar más de 30 segundos según la complejidad de la configuración de los directorios o archivos.
→ El menú del disco aparecerá en la pantalla del televisor.



- 2 Si el menú principal del disco contiene varias carpetas, utilice los botones ▲▼ para seleccionar la carpeta deseada y pulse **OK** para abrirla.
- 3 Utilice los botones ▲▼ para seleccionar un pista o título y pulse **OK** para iniciar la reproducción.
→ La reproducción comenzará a partir del archivo seleccionado y continuará hasta el final de la carpeta.

Durante la reproducción puede realizar las siguientes acciones:

- Pulse **◀◀/▶▶** para seleccionar otra pista o archivo de la carpeta actual.
 - Mantenga pulsado **◀◀/▶▶** para buscar rápidamente una pista hacia delante o hacia atrás.
 - Para seleccionar otra carpeta del disco actual, pulse **▲** para volver al menú raíz. A continuación, utilice los botones ▲▼ para realizar la selección y pulse **OK** para confirmar.
 - Pulse **REPEAT** varias veces para acceder a los distintos modos de reproducción.
- 4 Para realizar una pausa en la reproducción, pulse **⏸** en el control remoto. Para reanudar la reproducción, pulse el botón de reproducción (**▶**).
 - 5 Para detener la reproducción, pulse **■**.

CONSEJOS: Es posible que las características de funcionamiento descritas aquí no se apliquen a determinados discos. Consulte siempre las instrucciones proporcionadas con los discos.

Operaciones de disco (continuación)

Reproducción de un archivo de imagen JPEG (presentación de diapositivas)

Antes de empezar...

Debe encender el televisor y seleccionar el canal de entrada de vídeo correcto. Consulte la sección "Búsqueda del canal de visualización correcto".

- Introduzca un disco de imágenes (Kodak Picture CD, JPEG.)
 - Para discos Kodak, la presentación de diapositivas comenzará automáticamente.
 - Para discos JPEG, el menú de imagen aparecerá en el televisor. Pulse el botón de reproducción PLAY ► (o ►||) para iniciar la reproducción de la presentación de diapositivas.

Función de vista previa

- 1 Durante la reproducción, pulse ■.
 - Se mostrarán 12 imágenes en miniatura en el televisor.



- 2 Pulse ◀◀/ ▶▶ para mostrar las otras imágenes en la página anterior/siguiente.
- 3 Utilice los botones ◀▶▲▼ para resaltar una de las imágenes y pulse **OK** para iniciar la reproducción.
- 4 Pulse **DISC MENU** para volver al menú de CD de imágenes.

Acercamiento/alejamiento de una imagen

- 1 Durante la reproducción, pulse **ZOOM** varias veces para seleccionar un factor de zoom diferente.
- 2 Utilice los botones ◀▶▲▼ para desplazarse a través de la imagen ampliada.

Rotación/inversión de las imágenes

- Durante la reproducción, utilice los botones ◀▶▲▼ para girar o invertir la imagen en el televisor.
 - ▲ : invierte la imagen verticalmente.
 - ▼ : invierte la imagen horizontalmente.
 - ◀ : gira la imagen en sentido contrario al de las agujas del reloj.
 - ▶ : gira la imagen en el sentido de las agujas del reloj.

Formato de archivo admitido

- La extensión de archivo debe ser "*.JPG" y no "*.JPEG".
- Sólo se pueden visualizar las imágenes fijas DCF estándar o las imágenes JPEG como, por ejemplo, las de extensión TIFF. No se pueden reproducir imágenes en movimiento, Motion JPEG, JPEG progresivo ni otros formatos o imágenes en formatos distintos de JPEG o imágenes asociadas a sonido.
- Puede que el sistema de DVD necesite más tiempo para mostrar el contenido del disco en el televisor, debido al gran número de canciones o imágenes recopiladas en un disco.

CONSEJOS: No se pueden reproducir algunos discos en este reproductor debido a la configuración y características del disco, o a las condiciones de grabación y el software de creación.

Operaciones de disco (continuación)

Reproducción simultánea de música MP3 e imágenes JPEG

- 1 Introduzca un disco de MP3 que contenga música e imágenes.
- 2 Seleccione una pista MP3 en el menú y pulse el botón de reproducción **PLAY ▶** (o **▶II**) para iniciar la reproducción.
- 3 Durante la reproducción de música MP3, utilice los botones **◀▶▲▼** para seleccionar una carpeta de imágenes del menú de disco y pulse el botón de reproducción **PLAY ▶** (o **▶II**.)
→ Los archivos de imagen se reproducirán hasta llegar al último de la carpeta.
- 4 Para detener la reproducción simultánea, pulse **DISC MENU** y, a continuación, **■**.

Consejos útiles:

- Es normal experimentar alguna "omisión" esporádica mientras se escuchan discos de MP3.
- Es normal experimentar un efecto de pixelización ocasional durante la reproducción de MPEG-4/DivX® debido a una claridad deficiente en el contenido digital durante la descarga de Internet.
- Sólo se reproducirá la primera sesión de un CD multisesión.

Reproducción de Super Audio CD (SACD)

Existen tres tipos de discos SACD: de capa simple, de capa doble o disco híbrido. El disco híbrido contiene la capa de Super Audio CD y la de CD de audio estándar, pero sólo la capa SACD se puede leer en este sistema de DVD.

- 1 Introduzca un disco SACD.
→ El menú del disco aparecerá en la pantalla del televisor.
- 2 La reproducción comenzará automáticamente.
→ Si el disco SACD está compuesto por pistas estéreo y pistas multicanal, las pistas multicanal tendrán prioridad en la reproducción.
→ Para reproducir pistas estéreo utilice los botones **▲▼** para seleccionarlas en el menú de disco y, a continuación, pulse **PLAY ▶**.

Consejo útil

- No se pueden programar pistas de discos SACD.

CONSEJOS: No se pueden reproducir algunos discos en este reproductor debido a la configuración y características del disco, o a las condiciones de grabación y el software de creación.

Operaciones de disco (continuación)

Reproducción de un disco DivX®

Este sistema de DVD admite la reproducción de películas DivX® que puede copiar desde el ordenador a un disco CD-R/RW o DVD±R/±RW.

- 1 Introduzca un disco DivX®.
- 2 Si la película DivX® contiene subtítulos externos, el menú de subtítulos aparecerá en el televisor para que realice la selección.
 - En este caso, si pulsa **SUBTITLE** en el control remoto, se activarán o desactivarán los subtítulos.
- 3 Para iniciar la reproducción, pulse el botón de reproducción (PLAY ►) en el control remoto.
 - Si se han incorporado subtítulos en varios idiomas al disco DivX®, utilice el botón **SUBTITLE** para cambiar el idioma de los subtítulos durante la reproducción de la película.

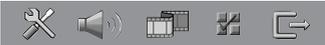
Consejos útiles:

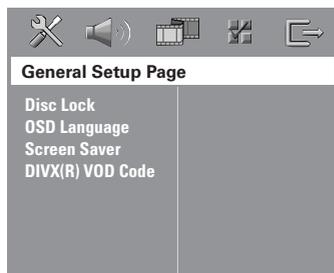
- Se admiten los archivos de subtítulos con las siguientes extensiones de nombre de archivo (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass), pero no aparecen en el menú de navegación de archivos.
- El nombre de archivo de subtítulos debe ser el mismo que el nombre del archivo de película.
- Sólo se muestra un máximo de 35 caracteres en los subtítulos.

Opciones del menú del sistema de DVD

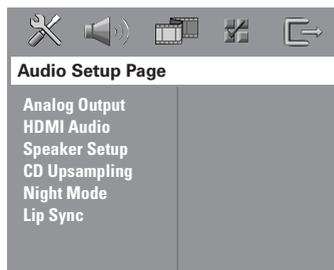
Acceso al menú de configuración del DVD

La configuración de este sistema de DVD se realiza a través del televisor, lo que permite personalizar el sistema de DVD según sus necesidades específicas.

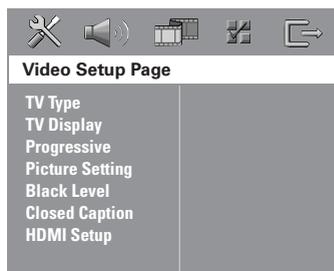
- 1 En el modo "DISC" (Disco), pulse **SYSTEM MENU**.
→ Aparece el menú de configuración del sistema.
- 2 Pulse ◀▶ para seleccionar una de las páginas del menú de configuración y pulse **OK**.

- Si no puede acceder a { **Preference Page** } (Página preferencias), pulse **SYSTEM MENU** para salir del menú. Pulse ■ (Detener) dos veces antes de pulsar el botón **SYSTEM MENU** de nuevo.
- 3 Utilice los botones ▲▼ para seleccionar una opción de configuración y pulse ▶ para acceder a ella.
- 4 Seleccione el ajuste que desea cambiar y pulse **OK** para confirmar y volver al elemento seleccionado anteriormente.
→ Encontrará instrucciones y explicaciones sobre las opciones en las siguientes páginas.
→ Si la opción del menú está atenuada, significa que ese ajuste no está disponible o no se puede cambiar en el estado actual.
- 5 Para salir, pulse **SYSTEM MENU**.



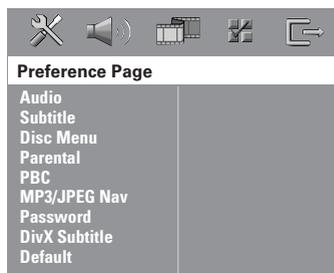
Consulte la página 144



Consulte la página 145



Consulte la página 146



Consulte la página 150

Español

Opciones del menú del sistema de DVD (continuación)

Página configuración general (las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Disc Lock (Bloqueo disc)

No todos los discos están clasificados o codificados por el fabricante. Si desea que un disco específico no se pueda reproducir, puede bloquearlo. Se pueden bloquear hasta 40 discos.

- { **L**ock } (Bloquear) – Seleccione esta opción para bloquear la reproducción del disco actual. Las próximas veces que vaya a acceder a un disco bloqueado, se requerirá una contraseña de seis dígitos. La contraseña predeterminada es "136900" (Consulte "Configuración de página de preferencias – Contraseña").
- { **U**nlock } (Desbloquear) – Se pueden reproducir todos los discos.

OSD language (Idioma menú)

Selecciona el idioma preferido para los menús de presentación en pantalla del sistema de DVD.

Screen Saver (Prot. pant.)

El protector de pantalla le ayudará a evitar daños en el dispositivo de reproducción de televisión.

- { **O**n } (Activar) – El modo de salvapantallas del televisor se activa si se detiene o interrumpe la reproducción durante más de 15 minutos.
- { **O**ff } (Desactivar) – Desactiva la función de protector de pantalla.

DIVX(R) VOD code (Cód VAS DivX(R))

Philips proporciona el código de registro de vídeo a petición (VAS) DivX® que permite alquilar y adquirir vídeos mediante el servicio VAS DivX®. Pulse ► para ver el código de registro y pulse **OK** para salir.

Utilice el código de registro para adquirir o alquilar vídeos del servicio VAS DivX® en www.divx.com/vod. Siga las instrucciones y copie el vídeo en un CD-R/RW para su reproducción en este sistema de DVD.

Nota: los vídeos descargados de VAS DivX® sólo se pueden reproducir en este sistema de DVD. Si desea obtener más información, visite www.divx.com/vod.

Opciones del menú del sistema de DVD (continuación)

Página configuración audio (las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Analog Output (Salida analógica)

Esta función permite ajustar la salida analógica para que se corresponda con las funciones de reproducción del sistema de DVD.

- { **Stereo** } (Estéreo) – Esta opción cambiará la salida del canal a estéreo para utilizar únicamente los dos altavoces frontales y el subwoofer.
- { **Multi-channel** } (Multicanal) – Seleccione esta opción para activar la salida de sonido envolvente por todos los altavoces (excepto REAR CENTER) y el subwoofer.
- { **6.1 Multi-channel** } (Multicanal 6.1) – Seleccione esta opción para activar la salida de sonido envolvente por todos los altavoces y el subwoofer.

HDMI Audio

En las conexiones HDMI, puede seleccionar la salida de audio HDMI. Las opciones disponibles se mostrarán cuando haya conectado el dispositivo HDMI. (Consulte la página 125.)

Es posible que deba esperar un rato mientras el sistema de DVD y el dispositivo de entrada se comunican y se inician.

- { **Off** } (Desactivar) – Seleccione esta opción para desactivar la salida de audio HDMI.
- { **All** } (Todo) – Seleccione esta opción si ha conectado el sistema de DVD a un descodificador/receptor multicanal.
- { **PCM Only** } (PCM sólo) – Seleccione esta opción sólo si el televisor o receptor no pueden descodificar audio multicanal.

Speakers Setup (Configuración de altavoces)

Esta función permite optimizar el sonido según el entorno y la configuración.

- { **Speaker Volume** } (Volumen altavoces) – Accede al menú de configuración de nivel de los altavoces. Consulte "Paso 5: ajuste del canal de los altavoces".
- { **Speaker Delay** } (Retardo altavoces) – Accede al menú de configuración de distancia de los altavoces. Consulte "Paso 5: ajuste del canal de los altavoces".

CD Upsampling (Aum. resol. CD)

Esta función permite convertir un CD de música a una velocidad de muestreo superior mediante un tratamiento sofisticado de señal digital para obtener una calidad de sonido mejor. Si activa la función de muestreo ascendente de CD, el sistema cambiará a automáticamente al modo estéreo.

- { **Off** } (Desactivar) – Desactiva el muestreo ascendente.
- { **88.2 kHz (X2)** } – Seleccione esta opción para doblar la velocidad de muestreo de los CD.

Nota: si pulsa el botón **SURR.** en el control remoto para seleccionar un modo multicanal, desactivará la función de muestreo ascendente de CD.

Opciones del menú del sistema de DVD (continuación)

Página configuración audio (las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Night Mode (Modo nocturno)

Este modo optimiza la reproducción del sonido a bajo volumen. Las salidas de volumen alto se reducirán y las de volumen bajo aumentarán a un nivel audible. Esta función sólo está disponible para discos DVD de vídeo en el modo Dolby Digital.

- { **On** } (Activar) – Activa el modo nocturno.
- { **Off** } (Desactivar) – Desactiva la función de modo nocturno. Seleccione esta opción para disfrutar de sonido Surround con toda su gama dinámica.

Lip Sync (Sincron. labios)

Esta opción permite ajustar el tiempo de retardo del audio si la reproducción de vídeo es inferior a las transferencias de salida de audio, con lo que se consigue la sincronización de labios.

Acceda al menú de configuración de sincronización de labios. Utilice los botones ◀▶ para ajustar el tiempo de retardo de la salida de audio.

Pág. conf. vídeo (las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

TV Type (Tipo TV)

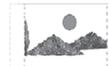
Seleccione el sistema de color que corresponde con el televisor conectado. Permite la reproducción de distintos tipos de disco (disco PAL o NTSC) en este sistema de DVD. Esta opción no está disponible si se conecta un televisor HDMI.

- { **PAL** } – Para televisores con el sistema PAL.
- { **NTSC** } – Para televisores con el sistema NTSC.
- { **Multi** } – Para televisores compatibles tanto con PAL como con NTSC.

TV Display (Pantalla TV)

El formato de imagen se puede ajustar para que coincida mejor con el televisor.

- { **4:3 Pan Scan** } – (4:3 panorámico)
Imagen de altura completamente ajustada y extremos laterales recortados.
- { **4:3 Letter Box** } – (4:3 buzón)
Presentación en pantalla ancha con bandas negras en la parte superior e inferior.
- { **16:9 Wide Screen** } – (16:9 pantalla ancha)
Para televisores panorámicos (relación de aspecto de 16:9).



Opciones del menú del sistema de DVD (continuación)

Pág. conf. vídeo (las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Progressive (Progresiva)

En el modo de exploración progresiva puede disfrutar de una imagen de gran calidad con menos parpadeos. Sólo funciona si ha conectado las tomas Y Pb Pr de la caja de conexiones a un televisor que admita entrada de vídeo de exploración progresiva. De lo contrario, la imagen no aparecerá o se mostrará distorsionada.

- { Off } (Desactivar) – Seleccione esta opción para desactivar la función de exploración progresiva.
- { On } (Activar) – Seleccione esta opción para activar la función de exploración progresiva.

Nota: si no aparece ninguna imagen, espere 15 segundos para que se recupere automáticamente. De lo contrario, desactive la función de exploración progresiva como se describe a continuación:

- 1) Pulse **▲** EJECT en el sistema de DVD.
- 2) Pulse **▶** en el control remoto.
- 3) Pulse **SUBTITLE** en el control remoto.

Picture Setting (Ajuste color)

Este sistema de DVD ofrece tres configuraciones predefinidas para ajustar el color de la imagen y una configuración personal que puede definir el usuario.

- { Standard } (Estándar) – Color original.
- { Bright } (Brillo) – Color intenso.
- { Soft } (Suave) – Color cálido.
- { Personal } – Seleccione esta opción para personalizar el color de la imagen ajustando el brillo, contraste, tinte y color (saturación.) Utilice los botones **◀▶** para establecer el ajuste que mejor se adapte a sus preferencias personales y pulse **OK** para confirmar. Para un ajuste medio, seleccione { 0 }.

Personal Picture Setup	
Brightness	0
Contrast	0
Tint	0
Color	0

{ Brightness } (Brillo)
Si aumenta este valor, la imagen será más luminosa, y viceversa.

{ Contrast } (Contraste)
El aumento de este valor hará que los contornos de la imagen se definan con mayor claridad, y viceversa.

{ Tint } (Tinte)
El aumento o disminución de este valor cambiará la fase del color de la imagen.

{ Color }
El aumento de este valor mejorará el color de la imagen o viceversa.

Opciones del menú del sistema de DVD (continuación)

Pág. conf. vídeo (las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Black Level (Nivel negro)

Esta función sólo es aplicable si ha configurado "NTSC" en "TV TYPE" (Tipo TV.) La activación de esta función ayuda a mejorar la calidad de imagen.

- { On } (Activado) – Seleccione esta opción para mejorar el contraste de colores e iluminar la imagen de los discos NTSC.
- { Off } (Desactivado) – Desactiva la función.

Closed Caption (Subtítulos ocultos)

Los subtítulos ocultos son datos que están ocultos en la señal de vídeo de algunos discos. (p. ej., efectos de sonido como "suena un teléfono" o "pasos". No pueden verse sin un decodificador especial. Antes de seleccionar esta función, asegúrese de que el disco contiene información de subtítulos y de que el televisor también dispone de esta función.

- { On } (Activado) – Seleccione esta opción para activar la función de subtítulos ocultos.
- { Off } (Desactivado) – Desactiva la función.

HDMI Setup (Config. HDMI)

Incluye opciones para mejorar la apariencia y la calidad de la imagen para la reproducción de discos.

{ Wide Screen Format } (Form. pant. ancha) – Seleccione el formato adecuado de la pantalla. Esta función sólo está disponible si se ha seleccionado { TV Display – 16:9 Wide Screen } (Pantalla TV - 16:9 Pantalla ancha.)

{ Superwide } (Panorámica)

Seleccione esta opción para visualizar un disco con formato de imagen 4:3 en un televisor panorámico con estiramiento no lineal (la zona central de la pantalla se estira menos que el lateral.)

{ 4:3 Pillar Box } (4:3 buzón)

Seleccione esta opción para visualizar un disco con formato 4:3 en un televisor panorámico sin estiramiento. Aparecerán barras negras a ambos lados de la pantalla del televisor.

{ Off } (Desactivar)

Cuando se selecciona esta opción, la relación de aspecto no se ajusta.

Nota: la función { Wide Screen Format } (Formato de pantalla ancha) se desactivará si el televisor HDMI se ha preestablecido en los ajustes { 480p } o { 576p }.

Opciones del menú del sistema de DVD (continuación)

Pág. conf. vídeo (las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

HDMI Setup
(continuación)

{ **HDMI Video** } (Vídeo HDMI) – Seleccione esta opción para mejorar la salida de vídeo HDMI.

{ **480p** }

Salida progresiva en 480 líneas para televisores con sistema NTSC. Si selecciona esta opción se desactivará la función { **Wide Screen Format** } (Formato de pantalla ancha.)

{ **576p** }

Salida progresiva en 576 líneas para televisores con sistema PAL. Si selecciona esta opción se desactivará la función { **Wide Screen Format** } (Formato de pantalla ancha.)

{ **720p** } - (Si hay un televisor HDMI conectado)
Realce de salida progresiva de 720 líneas.

{ **1080i** } - (Si hay un televisor HDMI conectado)
Realce de salida entrelazada de 1080 líneas.

{ **Auto** } (Automático)

La salida se ajusta automáticamente a la resolución que admite la pantalla.

Español

Opciones del menú del sistema de DVD (continuación)

Página Preference Setup (Conf. preferenc.; las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Audio	Selecciona el idioma de audio preferido para la reproducción de DVD.
Subtitle (Subtítulos)	Selecciona el idioma de subtítulos preferido para la reproducción de DVD.
Disc Menu (Menú de disco)	Selecciona el idioma de menú de disco preferido para la reproducción de DVD. Nota: si el idioma de audio, de subtítulos o de disco seleccionado no está disponible en el DVD, se utilizará el idioma de ajuste predeterminado del disco en su lugar.
Parental	Con esta función puede prohibir la visualización de discos que superan los límites establecidos. Sólo funciona con DVD cuyo nivel de control parental esté asignado a todo el disco o a determinadas escenas del mismo. <ol style="list-style-type: none">1) Utilice los botones ▲▼ para seleccionar un nivel de clasificación de 1 a 8 y pulse OK. La clasificación depende de cada país (el material clasificado con el nivel "1" se considera el menos ofensivo y con el "8", el más ofensivo.) Para desactivar el control parental y permitir la reproducción de todos los discos, seleccione "8".2) Utilice el teclado numérico 0-9 del control remoto para introducir la contraseña de seis dígitos. No se reproducirán los DVD que se clasifiquen con un nivel mayor al seleccionado, a menos que introduzca la contraseña de seis dígitos. Nota: algunos discos DVD no están codificados, aunque la clasificación de la película puede estar impresa en la portada del disco. La función del nivel de clasificación no prohíbe la reproducción de estos discos. Los discos VCD, SVCD y CD no cuentan con ninguna indicación del nivel correspondiente, por lo que el control parental no tiene efecto en ellos.
1 Kid Safe 2 G 3 PG 4 PG 13 5 PGR 6 R 7 NC 17 8 Adult	
PBC	La función de control de reproducción sólo se aplica a discos VCD/SVCD. Permite reproducir CD de vídeo (2.0) de forma interactiva siguiendo el menú que aparece en pantalla. { Off } (Desactivar) – No aparece el menú de índice y la reproducción del disco VCD/SVCD comenzará automáticamente desde el principio. { On } (Activar) – El menú de índice (si lo hay) aparecerá en el televisor cuando introduzca un disco VCD/SVCD.
MP3/JPEG Nav	El navegador MP3/JPEG sólo se puede configurar si el disco se graba con un menú. Permite seleccionar diferentes menús de presentación para una navegación sencilla. { Without Menu } (Sin menú) – Muestra todos los archivos del disco MP3/de imágenes. { With Menu } (Con menú) – Muestra el menú de carpetas del disco MP3/de imágenes.

Opciones del menú del sistema de DVD (continuación)

Página Preference Setup (Conf. preferenc.; las opciones subrayadas son los ajustes predeterminados de fábrica)

Password (Contraseña)

Se utiliza la misma contraseña tanto para el control parental como para el bloqueo de disco. Introduzca la contraseña de seis dígitos para reproducir un disco no autorizado o en caso de que se solicite una contraseña. La contraseña predeterminada es "136900". Para cambiar la contraseña:

Change Password

Old Password	<input type="text"/>
New Password	<input type="text"/>
Confirm PWD	<input type="text"/>
	<input type="button" value="OK"/>

- 1) Pulse **OK** para acceder al menú de cambio de contraseña.
- 2) Utilice el **teclado numérico 0-9** del control remoto para introducir la contraseña existente de seis dígitos en { Old Password } (Contrsñ ant.). Al realizar esta operación por primera vez o si olvida la contraseña, introduzca "136900".
- 3) Introduzca la nueva contraseña de seis dígitos en { New Password } (Nueva contrsñ.).
- 4) Vuelva a introducir la nueva contraseña de seis dígitos en { Confirm PWD } (Confirmar.)
- 5) Pulse **OK** para confirmar y salir del menú.

DIVX Subtitle (Subtítulo DIVX)

Selecciona el tipo de fuente que admiten los subtítulos DivX® grabados.

- { **Standard** } (Estándar) – Muestra una lista estándar de fuentes Roman para los subtítulos que ofrece este sistema de DVD.
- { **Others** } (Otros) – Muestra otras fuentes para los subtítulos.

Default (Predetermin.)

Esta función permite restablecer todas las opciones de menú y los ajustes personales a los ajustes predeterminados de fábrica, excepto la contraseña de control parental y bloqueo de disco. Pulse **OK** para confirmar el restablecimiento de los ajustes predeterminados.

Español

Operaciones de sintonizador

Sintonización de emisoras de radio

- 1 Pulse el botón **SOURCE** hasta que aparezca "TUNER FM" (Sintonizador FM) en el panel de visualización.
- 2 Pulse ▲/▼ brevemente en el control remoto.
→ La pantalla de panel mostrará "SEARCH" (Buscar) hasta que se encuentre una emisora de radio con la potencia de señal suficiente.
- 3 Repita el paso 2 si es necesario hasta que encuentre la emisora de radio deseada.
- 4 Para sintonizar con precisión una emisora de recepción débil, pulse ◀◀/▶▶ brevemente varias veces hasta obtener una recepción de sonido óptima.

Consejos útiles:

- Si la emisora de radio FM transmite datos RDS (Sistema de radiodifusión de datos), se mostrará y almacenará el nombre RDS.

Presintonización de emisoras de radio

Puede almacenar hasta 40 presintonías de FM en la memoria del sistema. Hay tres formas para programar las emisoras de radio:

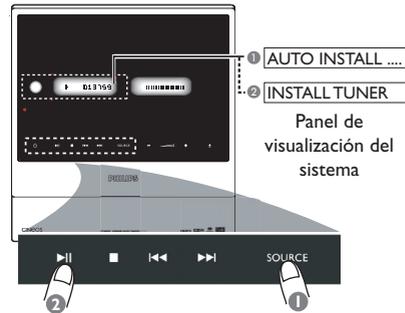
- Instalación automática (sólo para la primera instalación)
- Presintonización automática
- Presintonización manual

Consejos útiles:

- El sistema saldrá del modo de presintonización si no se pulsa ningún botón durante 20 segundos.
- Si no se detecta una frecuencia válida durante la instalación del sintonizador, aparecerá "PLEASE CHECK FM ANTENNA" (Compruebe la antena de FM.)

Instalación automática

Esta función sólo se puede utilizar al programar emisoras de radio por primera vez. Cuando haya accedido al modo de sintonizador, se solicitará que instale las emisoras de radio. Con sólo tocar un botón, todas las emisoras de radio disponibles se almacenarán automáticamente.

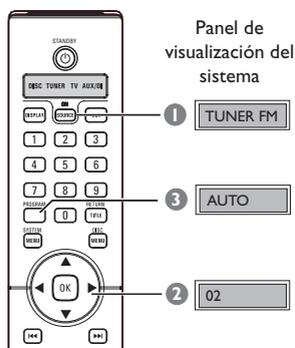


- 1 Pulse **SOURCE** en el panel del sistema para seleccionar el modo TUNER (Sintonizador.)
→ Se mostrará "AUTO INSTALL PRESS PLAY" (Instalación automática, pulse botón de reproducción.)
- 2 Mantenga pulsado ►|| (Reproducir/Pausa) en el panel del sistema hasta que aparezca "INSTALL TUNER" (Instalación del sintonizador) en el panel de visualización.
→ Todas las emisoras de radio disponibles que emitan con una señal lo suficientemente fuerte quedarán almacenadas automáticamente.
→ Cuando termine, se reproducirá la última emisora de radio sintonizada.

Operaciones de sintonizador (continuación)

Presintonización automática

Utilice la presintonización automática para almacenar o volver a instalar todas las presintonías de radio.



- 1 Pulse el botón **SOURCE** hasta que aparezca "TUNER FM" (Sintonizador FM) en el panel de visualización.
- 2 Pulse ◀▶ o utilice el **teclado numérico (0-9)** y seleccione un número de presintonía para comenzar.
- 3 Mantenga pulsado **PROGRAM** hasta que aparezca "AUTO" (Automático.)
→ Si una emisora de radio se almacena en una de las presintonías, no se podrá almacenar de nuevo la misma emisora de radio con otro número de presintonía.
→ Si no se selecciona un número de presintonía, se asignará uno automáticamente que comenzará en (1) y se sobrescribirán todas las presintonías anteriores.

Presintonización manual

Utilice la presintonización manual para almacenar sólo sus emisoras de radio favoritas.

- 1 Sintonice la emisora de radio que desee (consulte "Sintonización de emisoras de radio".)
- 2 Pulse **PROGRAM**.
- 3 Utilice los botones ◀▶ para seleccionar un número de presintonía en el que desee almacenar la emisora de radio actual.
- 4 Pulse el botón **PROGRAM** de nuevo para almacenar.

Selección de una presintonía de radio

- Utilice los botones ◀▶ para seleccionar un número de presintonía (o utilice el teclado numérico del control remoto.)
→ Aparecerá el número de presintonía seguido de una frecuencia de radio.

Eliminación de una emisora de radio presintonizada

- 1 En el modo de sintonizador, utilice los botones ◀▶ del control remoto para seleccionar una presintonía de radio.
- 2 Mantenga pulsado ■ hasta que aparezca "PRESET DELETED" (Presintonía eliminada.)
→ La emisora de radio continuará sonando, pero se habrá borrado de la lista de presintonías.

Controles de volumen y sonido

Selección de sonido Surround

- Pulse **SURR.** para seleccionar: MULTI-CHANNEL (Multicanal) o STEREO (Estéreo.)
 - La disponibilidad de distintos modos de sonido Surround depende del sonido disponible en el disco.
 - Los modos de salida disponibles para multicanal son Dolby Digital, Dolby Digital EX, Surround DTS (Sistema de cine digital) y Dolby Pro Logic II.
 - Las grabaciones o emisiones en estéreo producirán algunos efectos de canal Surround cuando se reproduzcan en modo Surround. No obstante, las fuentes monoaurales (un solo canal de sonido) no producirán ningún sonido en los altavoces Surround.

Consejo útil:

– No puede seleccionar el modo de sonido Surround si el menú de configuración del sistema está activado.

Ajuste del nivel de graves/agudos

Las funciones BASS (graves) y TREBLE (agudos) permiten definir los ajustes del ecualizador.

- 1 Pulse **BASS** o **TREBLE** en el control remoto.
- 2 Dispondrá de 5 segundos en los que podrá utilizar **VOL +/–** para ajustar el nivel de bajos o agudos (Mín, -2, -1, 0, +1, +2 o máx.)
 - Si el control de volumen no se utiliza en 5 segundos, reanudará su función de control de volumen normal.

Selección de efectos de sonido digitales

Seleccione un efecto de sonido digital preseleccionado que se adapte al contenido del disco o que optimice el sonido del estilo musical que esté reproduciendo.

- Pulse **SOUND** para seleccionar el efecto de sonido disponible.

Cuando reproduzca discos de películas en el modo televisor, puede seleccionar las siguientes opciones:
CONCERT (Concierto), DRAMA, ACTION (Acción) o SCI-FI (Ciencia ficción.)

Cuando reproduzca discos de música o se encuentre en el modo AUX/DI, puede seleccionar: ROCK, DIGITAL, CLASSIC (Clásica) o JAZZ.

Consejo útil:

– Para una salida de sonido sin efectos, seleccione CONCERT (Concierto) o CLASSIC (Clásica.)

Control del volumen

- Pulse **VOL +/–** en el control remoto para aumentar o disminuir el volumen.
 - “VOL MIN” es el nivel mínimo de volumen y “VOL MAX” es el nivel máximo.

Para desactivar el volumen temporalmente

- Pulse **MUTE**  en el control remoto.
 - La reproducción continuará sin sonido y aparecerá “MUTE” (Sil.)
 - Para restablecer el volumen, pulse **MUTE**  de nuevo o aumente el nivel de volumen.

Otras funciones

Ajuste del temporizador de apagado automático

El temporizador de apagado automático permite que el sistema acceda al modo de espera a una hora preestablecida.

- 1 Mantenga pulsado **DIM** en el control remoto hasta que “SLEEP XX” (Dormir XX) aparezca en el panel de la pantalla (XX = 15, 30, 45, 60 u OFF [Desactivar].)
- 2 Para seleccionar otro valor del temporizador de apagado automático, vuelva a pulsar **DIM** en el modo temporizador de apagado automático hasta que alcance la hora de apagado que desee.
→ Se mostrará “SLEEP” (Dormir) en el panel de visualización, a menos que esté seleccionado “OFF” (Desactivar..)
→ Antes de que el sistema cambie al modo de espera, se mostrará una cuenta atrás de 10 segundos.
“SLEEP10” (Dormir 10) → “SLEEP 9” (Dormir9)... → “SLEEP1” (Dormir 1) → “SLEEP” (Dormir)

Para cancelar el temporizador de apagado automático

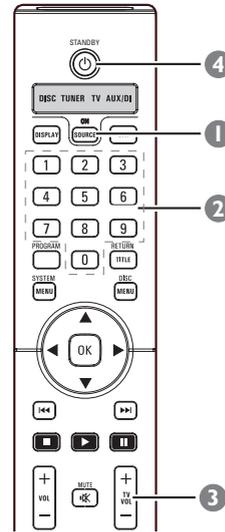
- Mantenga pulsado **DIM** hasta que aparezca “OFF” (Desactivar) o pulse **STANDBY**  el botón de encendido/en espera.

Atenuación de la pantalla de visualización del sistema

- En cualquier modo activo, pulse **DIM** en el control remoto para seleccionar el brillo deseado:

DIM 1 (Atenuación 1): 70% de brillo
DIM 2 (Atenuación 2): 50% de brillo
DIM 3 (Atenuación 3): 25% de brillo
DIM OFF (Atenuación desactivada): brillo normal

Uso del control remoto para utilizar el televisor “Philips”



- 1 Pulse el botón **SOURCE** hasta que aparezca “TV” en el panel de visualización.
- 2 Pulse **◀◀/▶▶** o utilice el **teclado numérico (0-9)** para seleccionar el canal del televisor.
- 3 Pulse **TV VOL +/-** para ajustar el nivel de volumen del televisor.
- 4 Mantenga pulsado **STANDBY**  para apagar el televisor.

Especificaciones

SECCIÓN DE AMPLIFICACIÓN

Potencia de salida	800 W
Frontal izquierdo/ derecho	125 W /canal
Frontal central	125 W /canal
Posterior izquierdo/ derecho	85 W /canal
Posterior central	105 W /canal
Subwoofer	150 W /canal
Respuesta de frecuencia	20 Hz – 6 kHz / –3 dB
Índice de señal de ruido	> 65 dB (CCIR)
Sensibilidad de la entrada	
– Entrada de AUX	1000 mV
– Entrada de televisión	500 mV

SECCIÓN DE SINTONIZADOR

Rango de sintonización	FM 87.5 – 108 MHz (50 kHz)
Umbral de silenciamiento	26 dB
Índice de rechazo de la imagen	FM 25 dB
Índice de rechazo de IF	FM 60 dB
Índice de señal de ruido	FM 60 dB
Índice de rechazo de supresión de AM	FM 30 dB
Distorsión armónica	FM estéreo 3%
Respuesta de frecuencia	FM 180 Hz – 10 kHz / ±6 dB
Separación estéreo	FM 26 dB (1 kHz)
Umbral estéreo	FM 23.5 dB

SECCIÓN DE DISCO

Tipo de láser	semiconductor
Diámetro del disco	12 cm / 8 cm
Descodificación de vídeo	MPEG-1 / MPEG-2 / MPEG-4 / DivX 3.11, 4.x, 5.x y 6.0 / XviD
DAC de vídeo	12 bits / 108 MHz
Sistema de señal	PAL / NTSC
Formato de vídeo	4:3 / 16:9
Vídeo S/N	56 dB (mínimo)
Salida de vídeo compuesto	1,0 V _{p-p} , 75 W
DAC de audio	24 bits / 96 kHz
Respuesta de frecuencia	4 Hz – 20 kHz (44.1 kHz) 4 Hz – 22 kHz (48 kHz) 4 Hz – 44 kHz (96 kHz)
PCM	IEC 60958
Dolby Digital	IEC 60958, IEC 61937
DTS	IEC 60958, IEC 61937
Conversor SACD D/A	PCM
Frecuencia de corte SACD	50 kHz

UNIDAD CENTRAL

Clasificación de la fuente de alimentación:	120 V; 60 Hz
Consumo de energía:	12 W
Consumo de alimentación en modo de espera:	< 0,5 W
Dimensiones (anch. x alto x prof.)	273 x 284 x 144 mm
Peso	2,8 kg

SUBWOOFER AV

Clasificación de la fuente de alimentación	120 V; 60 Hz
Consumo de energía	130 W
Consumo de alimentación en modo de espera:	< 0,5 W
Sistema	Sistema Bass Reflex
Impedancia	4 Ω
Controladores de altavoz	woofer de 165 mm (6,5")
Respuesta de frecuencia	30 Hz – 120 Hz
Dimensiones (anch. x alto x prof.)	300 x 399 x 300 mm
Peso	12 kg

ALTAVOCES IZQUIERDO/DERECHO

Sistema	bidireccional, sistema de caja cerrada
Impedancia	6 Ω
Controladores de altavoz	woofer de cono plano de 2 x (3" x 3") + tweeter de cinta de 1 x (1" x 4")
Respuesta de frecuencia	120 Hz + 20 kHz
Dimensiones (anch. x alto x prof.)	106 x 1300 x 32 mm (altura, incluido soporte)
Peso	4,75 kg/cada uno (soporte incluido)

ALTAVOCES CENTRALES FRONTAL/ POSTERIOR

Sistema	bidireccional, sistema de caja cerrada
Impedancia	6 Ω
Controladores de altavoz	woofer de cono plano de 2 x (3" x 3") + tweeter de cinta de 1 x (1" x 4")
Respuesta de frecuencia	120 Hz + 20 kHz
Dimensiones (anch. x alto x prof.)	497 x 139 x 32 mm (altura, incluido soporte)
Peso	1,5 kg/cada uno (soporte incluido)

RECEPTOR AV INALÁMBRICO

Clasificación de la fuente de alimentación	120 V; 60 Hz
Consumo de energía	70 W
Consumo de alimentación en modo de espera:	< 0,5 W
Dimensiones (anch. x alto x prof.)	242,5 x 157 x 117,5 mm
Peso	1,56 kg

CAJA DE CONEXIONES

Dimensiones (anch. x alto x prof.)	182 x 35 x 62 mm
Peso	0,27 kg

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Solución de problemas

ADVERTENCIA

No intente reparar el sistema por sí mismo en ninguna circunstancia ya que se anulará la garantía. No abra el sistema porque corre el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

Si se produce un error, compruebe en primer lugar los siguientes puntos antes de llevar el sistema a un establecimiento para su reparación. Si no puede remediar el problema siguiendo estos consejos, póngase en contacto con el distribuidor o con Philips para obtener ayuda.

Problema	Solución
No hay alimentación.	<ul style="list-style-type: none">– Compruebe que el cable de alimentación de CA está conectado correctamente.– Pulse el botón  (STANDBY ON) (Encender/En espera) en la parte frontal del sistema de DVD para encenderlo.
No hay imagen.	<ul style="list-style-type: none">– Consulte el manual de usuario del televisor para seleccionar correctamente el canal de entrada de vídeo. Cambie el canal de televisión hasta que aparezca la pantalla de DVD.– Pulse el botón SOURCE para seleccionar este modo de disco.– Si la función de exploración progresiva está activada, pero el televisor conectado no admite señales progresivas o los cables no se han conectado correctamente, consulte las páginas 131~132 para obtener información sobre cómo configurar la exploración progresiva o desactive la función como se indica a continuación:<ol style="list-style-type: none">1) Desactive el modo de exploración progresiva del televisor o active el modo de entrelazado.2) Pulse  EJECT (Expulsar) en el sistema de DVD.3) Pulse  en el control remoto.4) Pulse SUBTITLE en el control remoto.
Imagen completamente distorsionada o imagen en blanco y negro.	<ul style="list-style-type: none">– Si esto ocurre al cambiar los ajustes de “TV TYPE” (Tipo TV), espere 15 segundos a que se recupere automáticamente.– Compruebe la conexión de vídeo.– Es posible que a veces aparezca una pequeña distorsión de la imagen. Esto no indica un mal funcionamiento.– Limpie el disco.
La relación de aspecto de la pantalla no se puede modificar aunque haya ajustado la pantalla de televisión.	<ul style="list-style-type: none">– La relación de aspecto está definida en el disco DVD.– Según el televisor, es posible que no pueda modificar la relación de aspecto.
No hay sonido o se escucha distorsionado.	<ul style="list-style-type: none">– Ajuste el volumen.– Compruebe las conexiones y la configuración de los altavoces.– Asegúrese de que los cables de sonido están conectados y pulse el botón SOURCE para seleccionar la fuente de entrada correcta (por ejemplo, TV o AUX/DI) para elegir el equipo que desea escuchar a través del sistema de DVD.
No se pueden activar algunas funciones como ángulos, subtítulos o audio en varios idiomas.	<ul style="list-style-type: none">– Es posible que las funciones no estén disponibles en el DVD.– En este DVD está prohibido cambiar el idioma hablado o de los subtítulos.

Solución de problemas (continuación)

Español

Problema	Solución
No se pueden seleccionar algunas opciones del menú de configuración/sistema.	<ul style="list-style-type: none">– Pulse el botón ■ STOP (Detener) dos veces antes de seleccionar el menú de configuración del sistema.– Según la disponibilidad del disco, algunas opciones de menú no se pueden seleccionar.
El sistema de DVD no inicia la reproducción.	<ul style="list-style-type: none">– Introduzca un disco legible con la cara de reproducción hacia abajo. El disco DVD+R/CD-R debe estar finalizado.– Compruebe el tipo de disco, sistema de color (PAL o NTSC) y código de región.– Compruebe si hay rayas o manchas en el disco.– Pulse SYSTEM MENU para desactivar la pantalla de configuración del sistema.– Quizá necesite introducir la contraseña para cambiar el nivel de control parental o para desbloquear el disco para su reproducción.– Se ha condensado humedad en el interior del sistema. Extraiga el disco y deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente.
Los altavoces no producen ningún efecto de sonido Surround.	<ul style="list-style-type: none">– Pulse el botón SURR. para seleccionar un ajuste de sonido Surround correcto.– Asegúrese de que la fuente que está reproduciendo este grabada o transmitida en sonido Surround (DTS, Dolby Digital, etc.)
La recepción de radio es débil.	<ul style="list-style-type: none">– Si la señal es demasiado débil, ajuste la antena o conecte un a antena externa para obtener una mejor recepción.– Aumente la distancia entre el sistema y el televisor o vídeo.– Sintonice la frecuencia correcta.– Aleje la antena de cualquier equipo que pueda ser la causa de la interferencia.
El control remoto no funciona correctamente.	<ul style="list-style-type: none">– Seleccione la fuente (por ejemplo, SOURCE (FUENTE)) antes de pulsar el botón de función (▶, ◀◀, ▶▶.)– Reduzca la distancia entre el control remoto y el sistema.– Sustituya las pilas por unas nuevas.– Dirija el control remoto directamente al sensor de infrarrojos.– Compruebe que las pilas estén correctamente cargadas.
No se puede reproducir una película DivX®.	<ul style="list-style-type: none">– Compruebe que el archivo DivX® está codificado en modo "Home Theatre" con un codificador DivX® 5.x/6.x.
El sistema de DVD no funciona.	<ul style="list-style-type: none">– Desconecte el cable de alimentación de la toma de alimentación durante unos minutos. Vuelva a conectar el cable de alimentación e intente utilizar el sistema de nuevo.
No se puede expulsar el disco de la ranura de discos.	<ul style="list-style-type: none">– Mantenga pulsado el botón ■ STOP (Detener) del control remoto y, a continuación, pulse los botones de número "2", "5" y "9".

Solución de problemas (continuación)

Problema	Solución
No hay salida de audio HDMI.	<ul style="list-style-type: none">- No escuchará el sonido a través de la salida HDMI si el dispositivo fuente sólo es compatible con DVI/HDCP (Protección de contenido digital de gran ancho de banda.)- No es posible reproducir SACD o fuentes de audio de DVD protegidas contra copia a través de la conexión HDMI.
No hay salida de vídeo HDMI.	<ul style="list-style-type: none">- La conexión HDMI sólo se puede establecer con dispositivos HDMI que dispongan de tecnología HDCP (Protección de contenido digital de gran ancho de banda.) Si desea conectar a una toma DVI (equipado con HDCP), necesitará un adaptador (DVI a HDMI) independiente.- Asegúrese de que la resolución de este sistema de DVD coincide con el dispositivo conectado mediante HDMI. Consulte el ajuste HDMI.
Se producen interferencias en los altavoces HTS9800W posteriores o en la red inalámbrica doméstica.	<ul style="list-style-type: none">- Debe cambiar a otro canal de frecuencia para evitar interferencias de otros dispositivos inalámbricos.- Para cambiar el canal de frecuencia, mantenga pulsado el botón SOUND en el control remoto durante 5 segundos.- Verá parpadear los números de los canales (1 - 4) en el panel de visualización del sistema de DVD.

Español

Glosario

Analógico: sonido que no se ha convertido a valores numéricos. El sonido analógico puede variar, mientras que el digital mantiene unos valores numéricos específicos. Estas tomas envían sonido a través de dos canales, uno izquierdo y otro derecho.

Relación de aspecto: la relación entre el tamaño vertical y horizontal de una imagen en pantalla. La relación horizontal /vertical de los televisores convencionales es 4:3, mientras que la de los panorámicos es de 16:9.

Tomas de salida de audio AUDIO OUT: tomas de color rojo y blanco en la parte posterior del sistema DVD que envían audio a otro sistema (televisor, equipo estéreo, etc..)

Velocidad en bits: proporción de datos empleados para mantener un segmento determinado de música, medido en kilobits por segundo o kbps. También puede ser la velocidad de grabación. En general, cuanto mayor es la velocidad en bits o la velocidad de grabación, mayor es la calidad del sonido. Sin embargo, las velocidades en bits elevadas emplean más espacio en disco.

Capítulo: sección de contenido gráfico o musical de un disco DVD de tamaño menor a un título. Un título se compone de varios capítulos. A cada capítulo se le asigna un número que luego permite localizarlo.

Tomas de salida de vídeo de componentes: tomas en la parte posterior del sistema de DVD que transmiten señal de vídeo de alta calidad a un televisor con tomas de entrada de vídeo de componentes (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc..)

Menú del disco: pantalla en la que se pueden seleccionar las imágenes, sonidos, subtítulos, multiángulos, etc., que se grabarán en un disco DVD.

DivX® 3.11/4.x/5.x/6.x: el código DivX® es una tecnología de compresión de vídeo basada en MPEG-4 pendiente de patente, desarrollada por DivX® Networks, Inc., que puede reducir el tamaño de los archivos de vídeo digital lo suficiente como para transferirlos por Internet al tiempo que se conserva una elevada calidad de imagen.

Dolby Digital: sistema de sonido envolvente desarrollado por Dolby Laboratories que contiene hasta seis canales de audio digital (frontal izquierdo y derecho, envolvente izquierdo y derecho, central y subwoofer.)

Dolby Digital EX: sistema de sonido envolvente desarrollado por Dolby Laboratories que contiene hasta siete canales de audio digital (frontal izquierdo y derecho, envolvente izquierdo y derecho, frontal central y subwoofer posterior.)

Dolby Surround Pro Logic II: una tecnología de decodificación de matriz mejorada que permite espaciar y dirigir con más eficacia los materiales de Dolby Surround, proporcionando un campo de sonido tridimensional convincente para grabaciones musicales en estéreo convencionales. Especialmente adecuado para obtener sonido envolvente en sistemas de audio para coche. Aunque el sonido envolvente convencional es completamente compatible con los decodificadores Dolby Surround Pro Logic II, también se pueden codificar las pistas específicamente para aprovechar al máximo las ventajas de la reproducción en Pro Logic II, como los canales de sonido envolvente izquierdo y derecho separados. (Este material también es compatible con los decodificadores Pro Logic convencionales.)

DTS: Digital Theatre Systems (Sistemas de cine digital.) Se trata de otro sistema de sonido envolvente distinto a Dolby Digital. Ambos formatos fueron desarrollados por distintas compañías.

HDMI: la interfaz multimedia de alta definición o HDMI es una interfaz digital de alta velocidad que puede transmitir vídeo de alta definición y audio multicanal digital sin comprimir. Proporciona una calidad de imagen y sonido perfecta, sin ruido en absoluto. La tecnología HDMI es totalmente compatible con DVI. Como requiere el estándar HDMI, si se conectan productos HDMI o DVI sin DHCP (Protección de contenido digital de gran ancho de banda) no habrá salida de vídeo ni de audio.

HDCP (Protección de contenido digital de gran ancho de banda) es una especificación de transmisión segura del contenido digital entre distintos dispositivos (para prevenir la violación de los derechos de autor.)

Glosario (continuación)

JPEG: formato de imagen fija digital muy común. Se trata de un sistema de compresión de datos de imágenes fijas diseñado por el comité Joint Photographic Expert Group que ofrece una pequeña disminución de la calidad de imagen a pesar de su alto porcentaje de compresión.

MP3: formato de compresión de datos de sonido. "MP3" es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer3 (Grupo de expertos en imagen en movimiento, capa de audio 3.) Al utilizar el formato MP3, un disco CD-R o CD-RW puede multiplicar hasta 10 veces su capacidad de datos en comparación con un CD de audio convencional.

Multicanal: los discos DVD se formatean para que cada pista de sonido constituya un campo de sonido. En estructuras multicanal, las pistas de sonido cuentan con dos o tres canales.

Control parental: limita la reproducción del disco según la edad de los usuarios o los límites establecidos para cada país. Dichos límites cambian de disco a disco; al activar la función, se impedirá la reproducción si el nivel del software es mayor que el definido por el usuario.

Control de reproducción (PBC): se trata de la señal grabada en CD de vídeo o SVCD para controlar la reproducción. Al utilizar pantallas de menú grabadas en un CD de vídeo o SVCD que admite PBC, puede disfrutar de una búsqueda y reproducción interactiva.

Exploración progresiva: muestra todas las líneas horizontales de una imagen a la vez, como un marco de señal. Este sistema permite convertir el vídeo entrelazado del DVD al formato progresivo para su conexión a una pantalla progresiva, lo que aumenta de modo espectacular la resolución vertical.

Código de región: sistema que sólo permite la reproducción de un disco en la región designada. Esta unidad sólo reproduce discos con códigos de región compatibles. Puede ver el código de región de la unidad en la etiqueta del producto. Algunos discos son compatibles con más de una región (o todas las regiones, si tienen la etiqueta ALL.)

Super Audio CD (SACD): este formato de audio está basado en los estándares de CD actuales, pero incluye gran cantidad de información para ofrecer un sonido de mayor calidad. Existen tres tipos de discos: de capa simple, de capa doble y disco híbrido. Los discos híbridos contienen la información estándar de un CD de audio y de un Super Audio CD.

Sonido envolvente: sistema que crea campos de sonido tridimensionales muy realistas colocando varios altavoces alrededor del oyente.

Título: la mayor sección de una película o pieza musical de un disco DVD. A cada título se le asigna un número que luego permite localizarlo.

Toma de salida de vídeo (VIDEO OUT): toma amarilla en la parte posterior del sistema de DVD que envía la imagen del disco DVD a un televisor.

WMA: son las siglas en inglés de audio de medios Windows (Windows Media Audio) y se refiere a una tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation. Los datos WMA se pueden codificar mediante Windows Media Player versión 9 o Windows Media Player para Windows XP. Los archivos se reconocen por su extensión ".wma" o ".WMA".

GARANTÍA LIMITADA PHILIPS UN (1) AÑO

COBERTURA DE GARANTÍA:

La obligación de la garantía PHILIPS se limita a los términos establecidos a continuación.

QUIÉNES ESTÁN CUBIERTOS:

Philips le garantiza el producto al comprador original o a la persona que lo recibe como regalo contra defectos en los materiales y en la mano de obra, a partir de la fecha de la compra original ("periodo de garantía") en el distribuidor autorizado. El recibo de ventas, donde aparecen el nombre del producto y la fecha de la compra en un distribuidor autorizado, se considerará comprobante de esta fecha.

LO QUE ESTÁ CUBIERTO:

La garantía Philips cubre productos nuevos si aparece algún defecto y Philips recibe un reclamo válido dentro del periodo de garantía. A su propia discreción, Philips (1) reparará el producto sin costo, usando piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas; (2) cambiará el producto por uno nuevo o que se ha fabricado con piezas nuevas o usadas utilizables, y que sea al menos funcionalmente equivalente o lo más parecido al producto original del inventario actual de Philips; o (3) reembolsará el precio de compra original del producto.

Philips garantiza productos o piezas de repuesto proporcionados bajo esta garantía contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante noventa (90) días o por el resto de la garantía del producto original, lo que le promocióne más cobertura. Cuando se cambia un producto o una pieza, el artículo que usted recibe pasa a ser de su propiedad y el que le entrega a Philips pasa a ser propiedad de éste último. Cuando se proporcione un reembolso, su producto pasa a ser propiedad de Philips.

Nota: Cualquier producto que se venda y que esté identificado como reacondicionado o renovado tiene una garantía limitada de noventa (90) días.

El producto de reemplazo sólo se puede enviar si se cumplen todos los requisitos de la garantía. El incumplimiento de tales requisitos puede ocasionar un retardo.

LO QUE NO SE CUBRE: EXCLUSIONES Y LIMITACIONES:

La garantía limitada se aplica sólo a los productos nuevos fabricados por Philips o para Philips que se pueden identificar por la marca registrada, el nombre comercial o por tener el logotipo correspondiente. Esta garantía limitada no se aplica a ningún producto de hardware ni de software que no sea Philips, incluso si viene empacado con el producto o si se vende junto con éste. Los fabricantes, proveedores o editores que no sean Philips pueden proporcionar una garantía por separado para sus propios productos empacados con el producto Philips.

Philips no es responsable por ningún daño o pérdida de programas, datos u otra información almacenados en algún medio contenido en el producto, ni por ningún producto o pieza que no sea Philips que no esté cubierta por esta garantía. La recuperación o la reinstalación de programas, datos u otra información no está cubierta por esta garantía limitada.

Esta garantía no se aplica (a) a daños causados por accidente,

abuso, mal uso, mala aplicación o a productos que no sean Philips; (b) a daño provocado por servicio realizado por cualquier persona distinta de Philips o de un establecimiento de servicio autorizado de Philips; (c) a productos o piezas que se hayan modificado sin la autorización por escrito de Philips; (d) si se ha retirado o desfigurado el número de serie de Philips; y tampoco se aplica la garantía a (e) productos, accesorios o insumos vendidos TAL COMO ESTÁN sin garantía de ningún tipo, lo que incluye productos Philips vendidos TAL COMO ESTÁN por algunos distribuidores.

Esta garantía limitada no cubre:

- Los costos de envío al devolver el producto defectuoso a Philips.
- Los costos de mano de obra por la instalación o configuración del producto, el ajuste de controles del cliente en el producto y la instalación o reparación de sistemas de antena externos al producto.
- La reparación del producto y/o el reemplazo de piezas debido a la instalación inadecuada, a conexiones hechas a un suministro de voltaje inadecuado, al abuso, descuido, mal uso, accidentes, reparaciones no autorizadas u otras causas que no se encuentren bajo el control de Philips.
- Daños o reclamos por productos que no están disponibles para su uso, por datos perdidos o por pérdida de software.
- Daños ocurridos al producto durante el envío.
- Un producto que requiera modificación o adaptación para permitir su funcionamiento en algún país que no sea el país para el que se diseñó, fabricó, aprobó y/o autorizó o la reparación de productos dañados por estas modificaciones.
- Un producto que se use para propósitos comerciales o institucionales (lo que incluye, entre otros, los de alquiler).
- La pérdida del producto en el envío y cuando no se pueda proporcionar una firma que verifique el recibo.
- No operar según el Manual del propietario.

PARA OBTENER AYUDA EN LOS EE.UU., PUERTO RICO O EN LAS ISLAS VÍRGENES DE LOS EE.UU....

Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente al:
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

PARA OBTENER AYUDA EN CANADÁ...

1-800-661-6162 (si habla francés)
1-888-744-5477 - (Si habla inglés o español)

LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, SEGÚN LO DISPONE ESTA GARANTÍA, ES LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA PARA EL CLIENTE. PHILIPS NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS QUE INFRINJAN ALGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHIBA LA LEY VIGENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR EN ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LO QUE ESPECIFIQUE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las exclusiones ni la limitación de los daños incidentales o indirectos, ni permiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse a usted.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.

Philips P.O. Box 671539, Marietta, GA. 30006-0026

3121 233 48841

